

# NOVA 68:1

Pompa pneumatica  
per verniciatura airless

La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.



# NOVA 68:1

Pompa pneumatica airless per verniciatura

## INDICE

<b>A</b>	AVVERTENZE .....	2
<b>B</b>	PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO.....	3
<b>C</b>	DATI TECNICI .....	3
<b>D</b>	DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA.....	5
<b>E</b>	TRASPORTO E DISIMBALLAGGIO .....	6
<b>F</b>	CONDIZIONI DI GARANZIA .....	6
<b>G</b>	NORME DI SICUREZZA .....	6
<b>H</b>	INSTALLAZIONE TIPICA .....	7
<b>I</b>	MESSA A PUNTO.....	8
<b>J</b>	FUNZIONAMENTO .....	8
<b>K</b>	PULIZIA DI FINE LAVORO.....	9
<b>L</b>	MANUTENZIONE ORDINARIA .....	9
<b>M</b>	INCONVENIENTI E RIMEDI .....	10
<b>N</b>	SMONTAGGIO DEL MOTORE PNEUMATICO .....	11
<b>O</b>	SMONTAGGIO DEL GRUPPO POMPANTE .....	16
<b>P</b>	ESPLOSO GRUPPO POMPANTE IN ACCIAIO INOX.....	18
<b>Q</b>	ESPLOSO GRUPPO MOTORE .....	20
<b>R</b>	ESPLOSO FILTRO DI LINEA ALTA PRESSIONE .....	22
<b>S</b>	CARRELLO COMPLETO .....	24
<b>T</b>	GRUPPO COMPLETO ARIA.....	25
<b>U</b>	ACCESSORI .....	26
<b>V</b>	DESCRIZIONE PER AREE ESPLOSIVE .....	30
	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' .....	33

**QUESTA APPARECCHIATURA É AD USO ESCLUSIVAMENTE PROFESSIONALE.  
NON É PREVISTA PER UN UTILIZZO DIVERSO DA QUELLO DESCRITTO IN QUESTO MANUALE.**

Grazie per aver scelto un prodotto **LARIUS S.R.L.**  
Unitamente all'articolo acquistato riceverete una gamma di servizi di assistenza per  
consentirVi di raggiungere i risultati desiderati, velocemente ed in modo professionale.



## A AVVERTENZE

Nella tabella rappresentata di seguito viene descritto il significato dei simboli che sono presenti in questo manuale, che riguardano l'utilizzo, la messa a terra, le operazioni di utilizzo, manutenzione e riparazione di quest'apparecchiatura.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leggere attentamente questo manuale prima di usare l'apparecchiatura.</li> <li>• Un uso improprio può causare danni a cose e persone.</li> <li>• Non utilizzare la macchina se si è sotto l'influenza di droghe o alcol.</li> <li>• Non modificare per nessun motivo l'apparecchiatura.</li> <li>• Utilizzare prodotti e solventi compatibili con le varie parti dell'apparecchiatura, leggendo attentamente le avvertenze del produttore.</li> <li>• Fare riferimento ai Dati Tecnici dell'apparecchiatura presenti nel Manuale.</li> <li>• Controllare l'apparecchiatura giornalmente, se vi sono parti usurate provvedere alla sostituzione utilizzando ESCLUSIVAMENTE ricambi originali.</li> <li>• Tenere bambini ed animali lontano dall'area di lavoro.</li> <li>• Seguire tutte le norme di sicurezza.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnala il rischio di un infortunio o danno grave all'apparecchiatura se non viene seguito l'avvertimento.</li> </ul>
   	<p><b>FUOCO E PERICOLO DI ESPLOSIONI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fumi infiammabili, come fumi di solvente e di vernice possono incendiarsi o possono esplodere.</li> <li>• <b>Per prevenire pericoli di incendio o di esplosione:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Usare l'apparecchiatura SOLAMENTE in area ben ventilata. Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto.</li> <li>- Eliminare tutte le fonti di innesco; come fiamme pilota, sigarette, torce elettriche portatili, vestiti sintetici (potenziale arco statico), ecc.</li> <li>- Collegare a terra l'apparecchiatura e tutti gli oggetti conduttivi nell'area di lavoro.</li> <li>- Usare solo tubi airless conduttivi e collegati a terra.</li> <li>- Non usare tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi di idrocarburo di alogenato o fluidi contenenti tali solventi in apparecchiature di alluminio sotto pressione. Tale uso può causare una reazione chimica pericolosa con possibilità di esplosione.</li> <li>- Non effettuare collegamenti, non spegnere o accendere gli interruttori delle luci se si è in presenza di fumi infiammabili.</li> </ul> </li> <li>• Se vengono rilevate scosse o scariche elettriche è necessario <b>interrompere immediatamente l'operazione</b> che si sta effettuando con l'apparecchiatura.</li> <li>• Tenere un estintore nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnala il rischio di lesioni e schiacciamenti alle dita per la presenza di parti mobili nell'apparecchiatura.</li> <li>• Tenersi lontano dalle parti in movimento.</li> <li>• Non utilizzare l'apparecchiatura senza le apposite protezioni.</li> <li>• Prima di eseguire qualsiasi operazione di controllo o manutenzione dell'apparecchiatura, seguire la procedura di decompressione evitando il rischio di avvio improvviso dell'apparecchiatura.</li> </ul>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnalano il rischio di reazioni chimiche e rischio di esplosione se non viene eseguito l'avvertimento.</li> <li>• (SE PREVISTA) Esiste il pericolo di ferite o gravi lesioni causate dal contatto con il getto della pistola, in tal caso ricorrere IMMEDIATAMENTE alle cure mediche specificando il tipo di prodotto iniettato.</li> <li>• (SE PREVISTA) Non spruzzare senza aver installato la protezione all'ugello e al grilletto della pistola.</li> <li>• (SE PREVISTA) Non mettere le dita sull'ugello della pistola.</li> <li>• Al termine del ciclo di lavoro e prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, seguire la procedura di decompressione.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnala importanti indicazioni e consigli per lo smaltimento o il riciclaggio di un prodotto nel rispetto dell'ambiente.</li> </ul>
       	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnala la presenza di un morsetto con cavo per la messa a terra.</li> <li>• Utilizzare SOLAMENTE cavi di prolunga a tre fili ed uscite elettriche con messa a terra.</li> <li>• Prima di iniziare a lavorare, assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra e conforme alle norme di sicurezza.</li> <li>• Il fluido ad alta pressione che esce dalla pistola o da possibili perdite può causare iniezioni nel corpo.</li> <li>• <b>Per prevenire pericoli di incendio o di iniezione:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- (SE PREVISTA) Usare il blocco di sicurezza del grilletto della pistola quando non si spruzza.</li> <li>- (SE PREVISTA) Non mettere le mani o le dita sull'ugello della pistola. Non tentare di arrestare perdite con le mani, il corpo o altro.</li> <li>- (SE PREVISTA) Non puntare la pistola verso se stessi o verso chiunque altro.</li> <li>- (SE PREVISTA) Non spruzzare senza l'apposita protezione dell'ugello.</li> <li>- Eseguire lo scarico della pressione del sistema alla fine della spruzzatura e prima di qualsiasi operazione di manutenzione.</li> <li>- Non usare componenti la cui pressione di utilizzo è inferiore alla pressione massima del sistema.</li> <li>- Non lasciare che i bambini utilizzino l'apparecchiatura.</li> <li>- (SE PREVISTA) Porre molta attenzione al possibile contraccolpo quando azionate il grilletto della pistola.</li> </ul> </li> <li>• <b>Se il fluido ad alta pressione penetra nella pelle, apparentemente la ferita può assomigliare ad un "semplice taglio", ma in realtà può essere un danno molto serio. Dare subito un trattamento medico adeguato alla parte ferita.</b></li> </ul>
   	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnalano l'obbligo di indossare guanti, occhiali e maschere di protezione.</li> <li>• Indossare indumenti conformi alle norme di sicurezza vigenti nel paese dell'utilizzatore.</li> <li>• Non indossare bracciali, orecchini, anelli, catenine o altri oggetti che possono intralciare il lavoro dell'operatore.</li> <li>• Non indossare indumenti con maniche larghe, sciarpe, cravatte o qualsiasi capo che possa impigliarsi nelle parti in movimento dell'apparecchiatura durante il ciclo di lavoro e operazioni di controllo e manutenzione.</li> </ul>



## B PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

La pompa **NOVA 68:1** è una pompa pneumatica da utilizzare nella verniciatura alta pressione senz'aria (*Airlless*) o per il travaso di liquidi dove è necessario alimentare più stazioni di utilizzo. È essenzialmente costituita da un motore ad aria e da una struttura definita «gruppo pompaggio materiale» o più semplicemente «gruppo pompante».

Nel motore pneumatico l'aria compressa genera il movimento verticale alternativo del pistone motore; questo movimento viene trasmesso tramite un asta di collegamento al pistone

del pompante materiale.

Ciò fa sì che la pompa aspiri il materiale e lo spinga verso l'uscita. Il rapporto 68:1 sta ad indicare che la pressione di uscita del materiale è 68 volte la pressione dell'aria di alimentazione della pompa.

## C DATI TECNICI

	NOVA 68:1
PRESSIONE ARIA DI ALIMENTAZIONE POMPA	3-7 bar (40-90 psi)
PRESSIONE MASSIMA DEL PRODOTTO	408 bar (5890 psi)
INGRESSO ARIA DI ALIMENTAZIONE	3/4" GAS (M)
PORTATA MASSIMA	10 l/min (3,2 gpm)
NUMERO DI CICLI PER LITRO	6
MASSIMO N° DI CICLI AL MINUTO	60
USCITA MATERIALE	1" GAS CON. (F)
PESO	57 kg
LIVELLO DELLA PRESSIONE SONORA	<90 dB (A)
ALTEZZA TOTALE	1110 mm

### Parti della pompa a contatto del materiale

Gruppo pompante: acciaio al carbonio zincato e ghisa o acciaio inox AISI 303 e 420B

Sfere di tenuta: acciaio inox AISI 420B

Guarnizioni: PTFE oppure gomma nitrile o delrin o vulkollan

### Altri parti della pompa

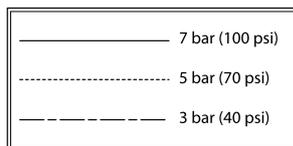
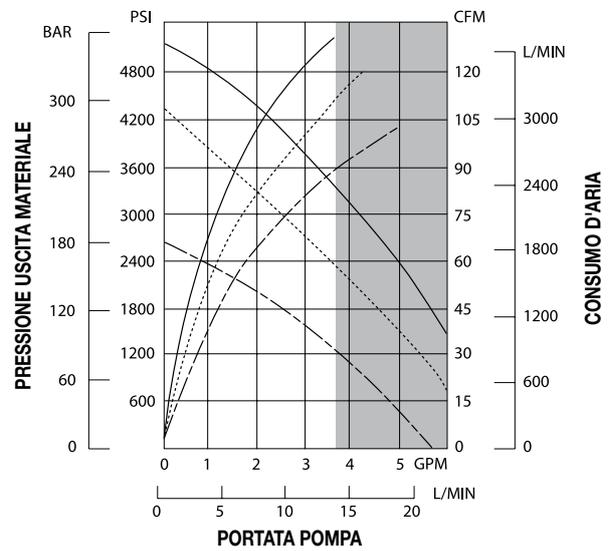
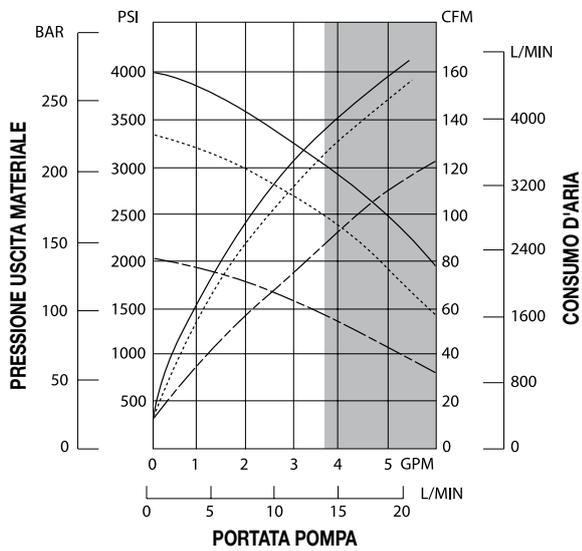
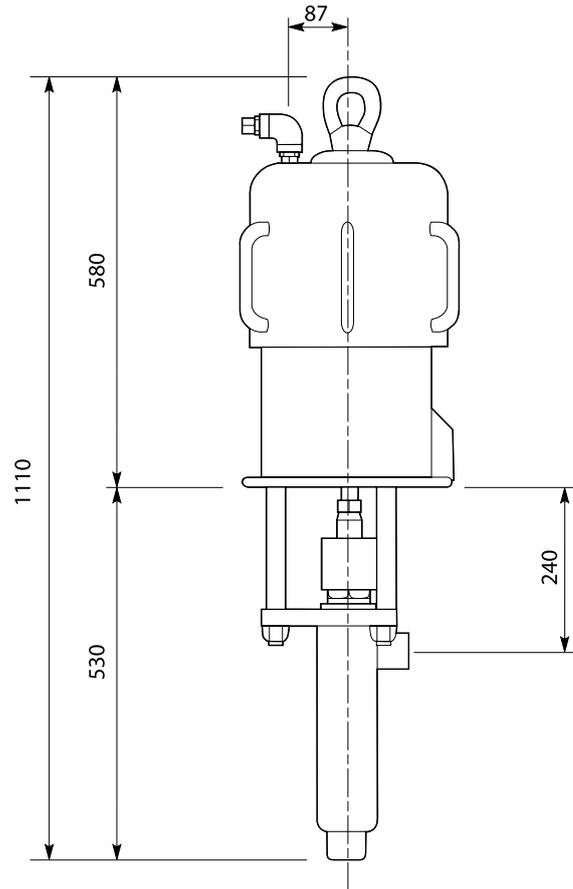
Supporto e cilindro motore pneumatico: alluminio

Copertura: lamiera FE37

Pistone motore e supporto spingi rullo: ghisa



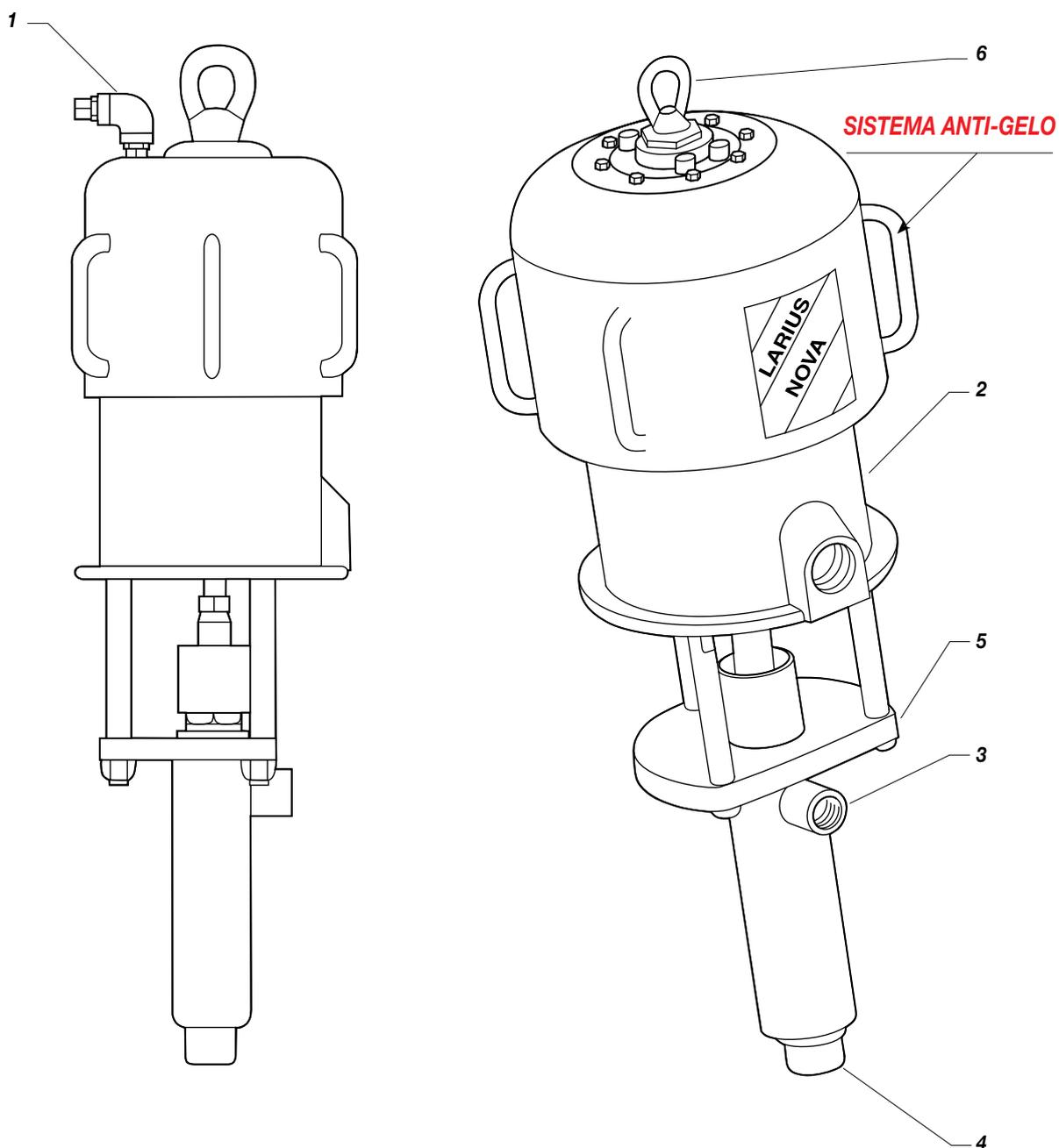
Tenere ben presente queste note quando si deve valutare la compatibilità di un prodotto da utilizzare e quando si vuole procedere all'eliminazione di uno o più particolari della pompa non più utilizzabili, ai fini di programmare il riciclaggio dei singoli componenti nel rispetto dell'ambiente.



Curva nera: pressione uscita materiale  
 Curva grigia: consumo aria

La pompa può funzionare in continuità quando la portata è limitata alla zona bianca. Fuori da questa zona la velocità deve essere intermittente.

## D DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA



POS.	Descrizione
1	Ingresso aria di alimentazione pompa
2	Motore pneumatico
3	Uscita materiale

POS.	Descrizione
4	Entrata materiale
5	Gruppo pompante materiale
6	Golfare per trasporto pompa

## **E** TRASPORTO E DISIMBALLAGGIO

- Rispettare scrupolosamente l'orientamento dell'imballaggio indicato esternamente da scritte o simboli.
- Prima di installare l'apparecchiatura, si predisponga un ambiente idoneo con lo spazio necessario, la corretta illuminazione, la pavimentazione pulita e liscia.
- Tutte le operazioni di scarico e movimentazione dell'apparecchiatura sono di pertinenza dell'utilizzatore che dovrà fare molta attenzione per evitare di provocare danni alle persone o all'apparecchiatura.  
Per l'operazione di scarico si utilizzi del personale specializzato ed abilitato (*carrellisti, gruisti ecc.*) ed un mezzo di sollevamento idoneo che abbia portata adeguata al peso dell'imballo e si rispettino tutte le norme di sicurezza.  
Il personale dovrà essere dotato delle necessarie protezioni individuali.
- Il costruttore declina ogni responsabilità relativa allo scarico ed al trasporto dell'apparecchiatura sul luogo di lavoro.
- Verificare l'integrità dell'imballo all'atto del ricevimento. Togliere l'apparecchiatura dall'imballo e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto. Qualora si riscontrassero componenti danneggiati, contattare tempestivamente la **LARIUS** e l'Agente di trasporto. Il termine massimo per le comunicazioni di danneggiamento è di 8 giorni dalla data di ricevimento dell'apparecchiatura.  
La comunicazione dovrà avvenire tramite raccomandata con ricevuta di ritorno indirizzata alla **LARIUS** ed al trasportatore.
- Lo smaltimento dei materiali di imballaggio, a carico dell'utilizzatore, dovrà essere eseguito in conformità alle normative vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchiatura. È comunque buon comportamento riciclare il più possibile in modo ecologico i materiali dell'imballaggio.

## **F** CONDIZIONI DI GARANZIA



Le condizioni in garanzia non vengono applicate in caso di:

- procedure di lavaggio e pulizia dei componenti non eseguite correttamente e che causano malfunzionamento, usura o danneggiamento dell'apparecchiatura o parti di essa;
- uso improprio dell'apparecchiatura;
- uso contrario alla normativa nazionale prevista;
- installazione non corretta o difettosa;
- modifiche, interventi e manutenzioni non autorizzate dal costruttore;
- utilizzo di ricambi non originali e non relativi al modello specifico;
- inosservanza totale o parziale delle istruzioni.

## **G** NORME DI SICUREZZA

- IL DATORE DI LAVORO DOVRÀ PROVVEDERE AD ISTRUIRE IL PERSONALE SUI RISCHI DI INFORTUNI, SUI DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELL'OPERATORE E SULLE REGOLE ANTINFORTUNISTICHE GENERALI PREVISTE DALLE DIRETTIVE INTERNAZIONALI E DELLA LEGISLAZIONE DEL PAESE IN CUI È INSTALLATA L'APPARECCHIATURA OLTRE CHE LE NORME IN MATERIA DI INQUINAMENTO AMBIENTALE.

IL COMPORTAMENTO DEL PERSONALE DOVRÀ RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME ANTINFORTUNISTICHE DEL PAESE IN CUI È INSTALLATA L'APPARECCHIATURA OLTRE CHE LE NORME IN MATERIA DI INQUINAMENTO AMBIENTALE



Leggere attentamente ed integralmente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Custodire con cura le istruzioni.



La manomissione o la sostituzione non autorizzata di una o più parti che compongono l'apparecchiatura, l'uso di accessori, di utensili, di materiali di consumo diversi da quelli raccomandati dal costruttore, possono rappresentare pericolo di infortunio e sollevano il costruttore da responsabilità civili e penali.

- TENERE IN ORDINE L'AREA DI LAVORO. DISORDINE SUL POSTO DI LAVORO COMPORTA PERICOLO DI INCIDENTI.
- MANTENERE SEMPRE UN BUON EQUILIBRIO EVITANDO POSIZIONI MALSICURE.
- PRIMA DELL'UTILIZZO CONTROLLARE SCRUPolosAMENTE CHE NON VI SIANO PARTI DANNEGGIATE E CHE L'APPARECCHIATURA SIA IN GRADO DI EFFETTUARE IL SUO LAVORO IN MODO CORRETTO.
- OSSERVARE SEMPRE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E LE NORMATIVE VIGENTI.
- NON PERMETTERE CHE PERSONE ESTRANEE POSSANO ACCEDERE ALL'AREA DI LAVORO.
- NON SUPERARE MAI LE PRESSIONI MASSIME DI ESERCIZIO INDICATE.
- NON DIRIGERE MAI LA PISTOLA VERSO SE STESSI O ALTRE PERSONE. IL CONTATTO CON IL GETTO PUÒ CAUSARE SERIE FERITE.
- IN CASO DI FERITE PROCURATE DAL GETTO DELLA PISTOLA RICORRERE SUBITO ALLE CURE DI UN MEDICO SPECIFICANDO IL TIPO DI PRODOTTO INIETTATO. NON SOTTOVALUTARE MAI UNA LESIONE PROCURATA DALL'INIEZIONE DI UN FLUIDO.
- TOGLIERE SEMPRE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA E SCARICARE LA PRESSIONE NEL CIRCUITO PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI TIPO DI CONTROLLO O DI SOSTITUZIONE DEI PARTICOLARI DELL'APPARECCHIATURA.

- NON MODIFICARE MAI NESSUN PARTICOLARE DELL'APPARECCHIATURA. VERIFICA REGOLARMENTE I COMPONENTI DEL SISTEMA. SOSTITUIRE I PARTICOLARI DANNEGGIATI O USURATI.
- STRINGERE E CONTROLLARE TUTTI I RACCORDI DI COLLEGAMENTO TRA LA POMPA, IL TUBO FLESSIBILE E LA PISTOLA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA.
- UTILIZZARE SEMPRE IL TUBO FLESSIBILE PREVISTO NEL CORREDO STANDARD DI LAVORO. L'IMPIEGO DI ACCESSORI O ATTREZZATURA DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI NEL PRESENTE MANUALE PUÒ ESSERE CAUSA DI INFORTUNI.
- IL FLUIDO CONTENUTO NEL TUBO FLESSIBILE PUÒ ESSERE MOLTO PERICOLOSO. MANEGGIARE CON CURA IL TUBO FLESSIBILE. NON TIRARE IL TUBO FLESSIBILE PER SPOSTARE L'APPARECCHIATURA. NON UTILIZZARE MAI UN TUBO FLESSIBILE DANNEGGIATO O RIPARATO.



L'elevata velocità di scorrimento del prodotto nel tubo flessibile può creare elettricità statica che si manifesta con piccole scariche e scintille. Si raccomanda di collegare a terra l'apparecchiatura. La pompa e' collegata a terra dal filo di massa del cavo dell'alimentazione elettrica.

La pistola e' collegata a terra mediante il tubo alta pressione flessibile. Tutti gli oggetti conduttori che si trovano in prossimità della zona di lavoro devono essere collegati a terra.

- EVITARE ASSOLUTAMENTE DI SPRUZZARE PRODOTTI INFIAMMABILI O SOLVENTI IN AMBIENTI CHIUSI.
- EVITARE ASSOLUTAMENTE DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA IN AMBIENTI SATURI DI GAS POTENZIALMENTE ESPLOSIVI.



Verificare sempre la compatibilità del prodotto con i materiali che compongono l'apparecchiatura (pompa, pistola, tubo flessibile e accessori) con i quali può venire a contatto. Non utilizzare vernici o solventi che contengono idrocarburi alogenati (come il cloruro di metilene). Questi prodotti a contatto con parti in alluminio dell'apparecchiatura possono causare pericolose reazioni chimiche con rischio di esplosione.



Evitare di avvicinarsi eccessivamente allo stelo pistone della pompa quando questa è in funzione o in pressione. Un movimento improvviso o brusco dello stelo pistone può provocare lesioni o schiacciamenti alle dita.



SE IL PRODOTTO DA UTILIZZARE E' TOSSICO EVITARE L'INALAZIONE E IL CONTATTO UTILIZZANDO GUANTI PROTETTIVI, OCCHIALI DI PROTEZIONE E APPROPRIATE MASCHERE.



PRENDERE APPROPRIATE MISURE DI PROTEZIONE DELL'U-DITO SE SI LAVORA NELLE IMMEDIATE VICINANZE DELL'APPARECCHIATURA.



La macchina è provvista di un sistema anti-gelo che le consente di

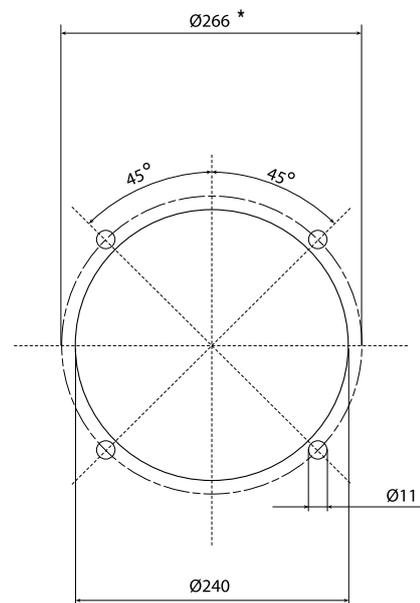
lavorare anche a temperature molto basse. Tuttavia la superficie esterna metallica superiore dopo alcuni minuti di funzionamento si raffredda in modo consistente. Evitare di toccare la zona indicata.

Il contatto della pelle con la zona a bassa temperatura può causare congelamento. Indumenti comuni di lavoro e guanti (di cuoio) forniscono una protezione adeguata.



## H INSTALLAZIONE TIPICA

La pompa NOVA viene solitamente fornita già fissata su staffa per il fissaggio a parete oppure su carrello o su paranco pneumatico. Per il corretto fissaggio della pompa su altre strutture utilizzare i 4 fori posti sulla base del motore pneumatico (vedi figura per quote dimensionali).



\*Int. fori



## I MESSA A PUNTO

### FISSAGGIO DELLA POMPA SUL PARANCO

Per il corretto fissaggio della pompa sul paranco seguire la procedura descritta nel manuale uso e manutenzione del paranco pneumatico.

### COLLEGAMENTO ALL'ARIA DI ALIMENTAZIONE

Per l'alimentazione della pompa utilizzare un tubo avente un diametro interno non inferiore a 20 mm.



Installare all'ingresso della pompa un regolatore di pressione dell'aria (*si consiglia completo di filtro condensa e lubrificatore*). La pressione di uscita del materiale è 68 volte la pressione d'ingresso dell'aria di alimentazione della pompa. Quindi è di fondamentale importanza poter regolare il valore della pressione dell'aria di alimentazione.

### COLLEGAMENTO DEL TUBO USCITA MATERIALE

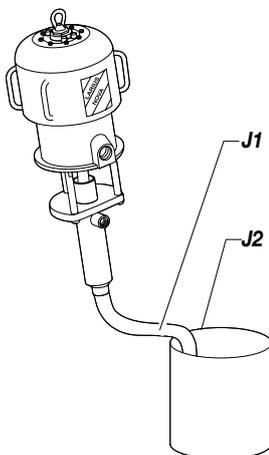
Collegare il tubo alta pressione all'uscita della pompa. Si raccomanda di serrare fortemente i raccordi.

## J FUNZIONAMENTO

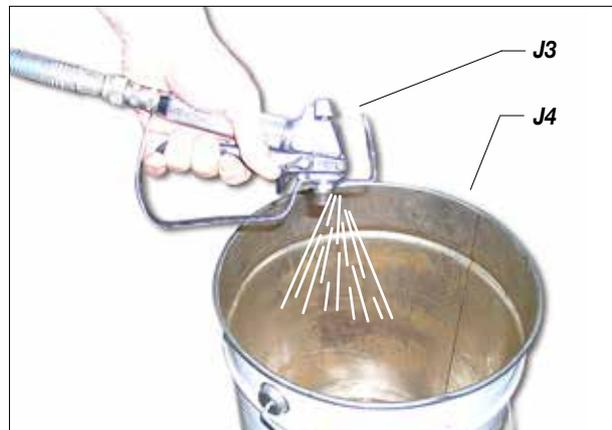


Controllare tutti i raccordi di collegamento dei diversi componenti (*pompa, tubo flessibile, pistola, ecc.*) prima di utilizzare l'apparecchiatura.

- Immergere il tubo pompante materiale (J1) nel serbatoio del prodotto (J2) (se la pompa è fissata sul paranco pneumatico seguire la procedura descritta nel manuale uso e manutenzione del pneumatico).



- Far affluire l'aria compressa alla pompa. Si consiglia di regolare la pressione dell'aria al valore minimo che è necessario al funzionamento della stessa in modo continuativo.
- La pompa si metterà in funzione e si arresterà quando tutta la camera del prodotto sarà piena. La pompa ricomincerà a funzionare ogni volta che verrà premuto il grilletto della pistola o aperta la valvola erogatrice.
- La pompa è stata collaudata in fabbrica con olio minerale leggero che può essere rimasto in parte all'interno del pompante. Puntare la pistola (J3) o la valvola erogatrice contro un recipiente di raccolta (J4) ed espellere il prodotto rimasto nella pompa fino a che non si veda uscire il materiale da utilizzare.



Evitare assolutamente di far funzionare la pompa a vuoto: questo potrebbe provocare seri danni al motore pneumatico e rovinare le guarnizioni di tenuta.

- Se si prevedono delle lunghe pause durante l'utilizzo dell'apparecchio (*ad esempio la pausa notturna alla fine della giornata lavorativa*), accertarsi che il prodotto che si sta utilizzando può essere lasciato all'interno della pompa e delle varie tubature senza pericolo che secchi. Se questo rischio non sussiste, allora in caso di pausa lavorativa è sufficiente interrompere la fornitura di aria alla pompa e scaricare la pressione nel circuito agendo sulla valvola erogatrice oppure sulla valvola di spurgo della pompa.

## K PULIZIA DI FINE LAVORO

Per pulizia di fine lavoro si intende la pulizia da effettuare qualora si volesse utilizzare un diverso prodotto oppure quando si prevede un lungo periodo di inattività dell'apparecchiatura.

- Chiudere la fornitura d'aria alla pompa.
- Immergere il tubo pompante materiale nel serbatoio del solvente di lavaggio (*accertare la sua compatibilità chimica con il prodotto che si sta utilizzando*).
- Far affluire l'aria compressa alla pompa. Si consiglia di regolare la pressione dell'aria al valore minimo che è necessario al funzionamento della stessa in modo continuativo.
- Puntare la pistola o la valvola erogatrice contro un recipiente di raccolta ed espellere il prodotto rimasto nella pompa fino a che non si veda uscire del solvente pulito.

- A questo punto, chiudere la fornitura di aria alla pompa e scaricare la pressione residua.
- Se si prevede un lungo periodo di inattività si consiglia di aspirare e lasciare all'interno del pompante olio minerale leggero.



**Conservare eventuali fluidi pericolosi in contenitori appropriati. Essi vanno eliminati in osservanza alle leggi relative allo smaltimento dei rifiuti industriali.**

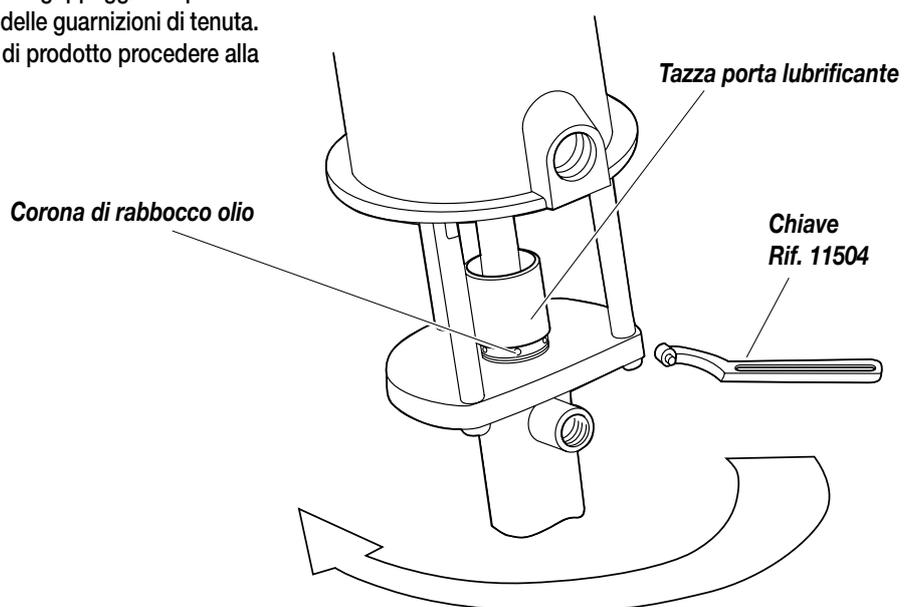
## L MANUTENZIONE ORDINARIA



**Chiudere sempre la fornitura di aria compressa e scaricare la pressione nell'impianto prima di effettuare qualsiasi tipo di controllo o di manutenzione sulla pompa.**

- Verificare periodicamente (*e ogni volta che si avvia la pompa dopo un lungo periodo di inattività*) che la ghiera premi guarnizioni non sia allentata provocando la fuoriuscita del prodotto. Per stringere la ghiera sollevare la tazza porta lubrificante (*vedi figura sotto*). Utilizzare la chiave in dotazione (*ref. 11504*). La ghiera deve essere stretta in modo da impedire perdite ma non eccessivamente per non causare il grippaggio del pistone pompante e l'usura eccessiva delle guarnizioni di tenuta. Se dovesse persistere perdita di prodotto procedere alla sostituzione delle guarnizioni.

- Tenere riempita la tazza di liquido lubrificante (*compatibile con il prodotto che si sta utilizzando*) in modo da evitare che il prodotto secchi sullo stelo pistone.
- Controllare periodicamente la linea di fornitura dell'aria alla pompa. Accertarsi che l'aria sia sempre ben pulita e lubrificata. Se sulla linea di fornitura dell'aria alla pompa è stato installato un lubrificatore si consiglia di tenere riempita la tazza dello stesso di una miscela di acqua e liquido antigelo (*rapporto di diluizione 4:1*).





## M INCONVENIENTI E RIMEDI

Problema	Causa	Soluzione
<ul style="list-style-type: none"> <li>La pompa non entra in funzione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'aria di alimentazione è insufficiente;</li> <li>Linea di uscita del prodotto intasata;</li> <li>Prodotto seccato all'interno del pompante;</li> <li>Motore pneumatico bloccato nella posizione di inversione ciclo;</li> <li>Rottura di particolari del motore pneumatico;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare la linea di fornitura dell'aria. Aumentare il diametro del tubo di alimentazione;</li> <li>Pulire. Staccare il tubo di uscita del prodotto. Alimentare la pompa al minimo della pressione e verificare se senza il tubo di uscita la pompa parte;</li> <li>Smontare il gruppo pompante e pulire;</li> <li>Svitare il tappo e spingere in giù il corpo valvola. Utilizzare un'asta metallica e una mazzuola;</li> <li>Smontare il motore e verificare;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La pompa ha un funzionamento accelerato e non va in pressione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manca il prodotto;</li> <li>La pompa aspira aria;</li> <li>L'aria di alimentazione è insufficiente;</li> <li>Valvola di aspirazione usurata o parzialmente ostruita;</li> <li>Valvola di uscita prodotto usurata o parzialmente ostruita;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aggiungere il prodotto;</li> <li>Aprire la valvola di spurgo. Per la versione sul paranco vedere le istruzioni contenute nel manuale relativo;</li> <li>Aumentare la pressione dell'aria di alimentazione;</li> <li>Smontare la valvola di aspirazione. Pulire e/o eventualmente sostituire i particolari usurati;</li> <li>Smontare la valvola di uscita. Pulire e/o eventualmente sostituire i particolari usurati;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La pompa funziona ma c'è insufficiente uscita di prodotto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Valvola di aspirazione usurata o parzialmente ostruita;</li> <li>Linea di uscita del prodotto intasata;</li> <li>La pressione dell'aria di alimentazione è troppo bassa;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Smontare la valvola di aspirazione. Pulire e/o eventualmente sostituire i particolari usurati;</li> <li>Pulire. Staccare il tubo di uscita del prodotto, alimentare la pompa al minimo della pressione e verificare se senza il tubo di uscita la portata aumenta;</li> <li>Aumentare la pressione dell'aria;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Perdita di prodotto dalla tazza porta lubrificante</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guarnizioni superiori usurate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stringere la ghiera premi guarnizioni. Se persiste perdita di prodotto sostituire le guarnizioni superiori del pompante.</li> </ul>



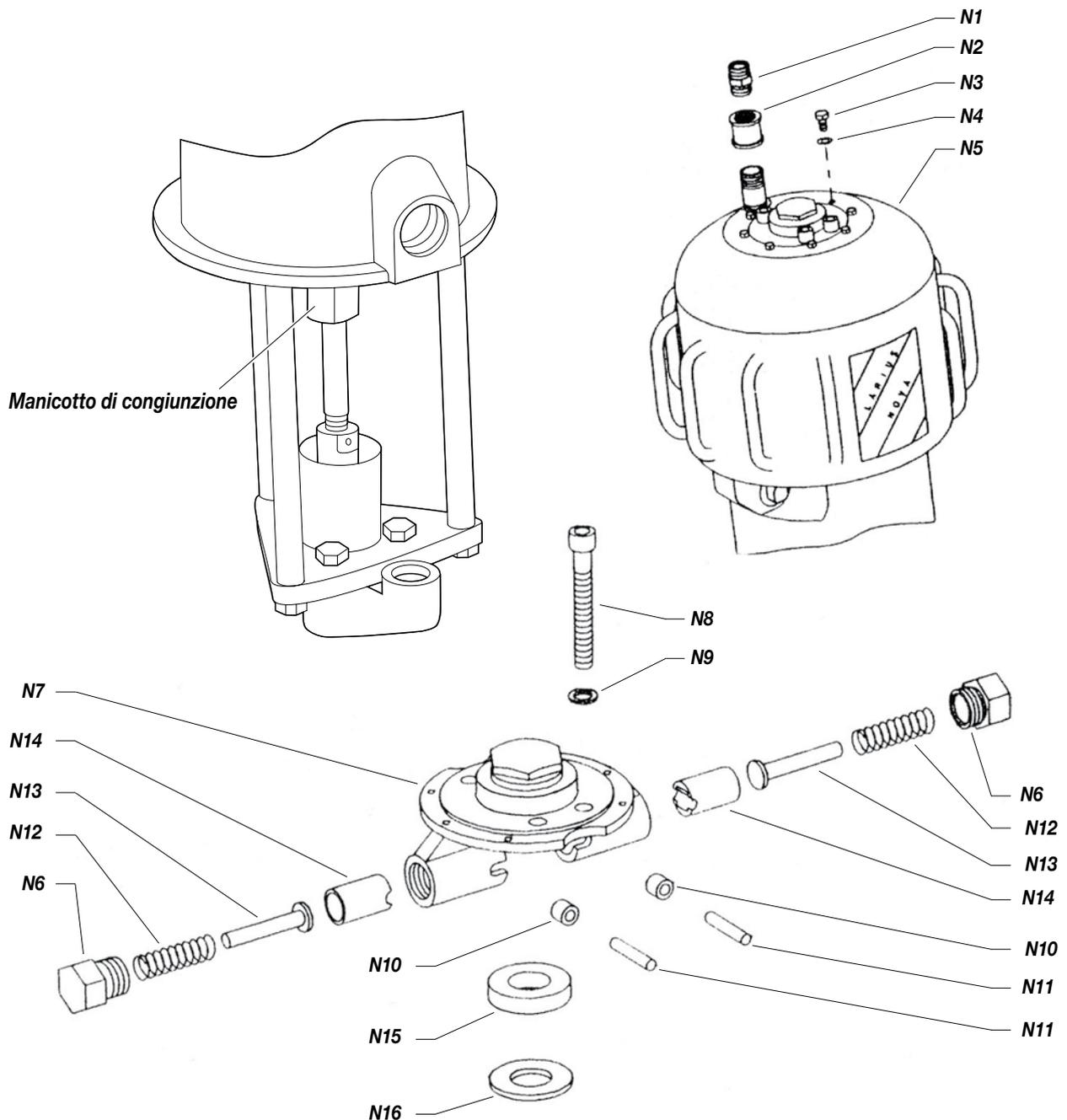
Chiudere sempre la fornitura di aria compressa e scaricare la pressione nell'impianto prima di effettuare qualsiasi tipo di controllo o sostituzione dei particolari della pompa.

## N SMONTAGGIO DEL MOTORE PNEUMATICO



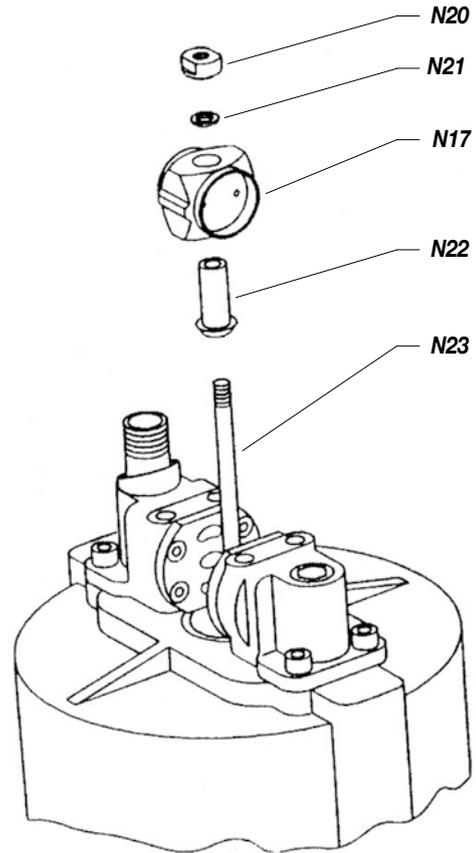
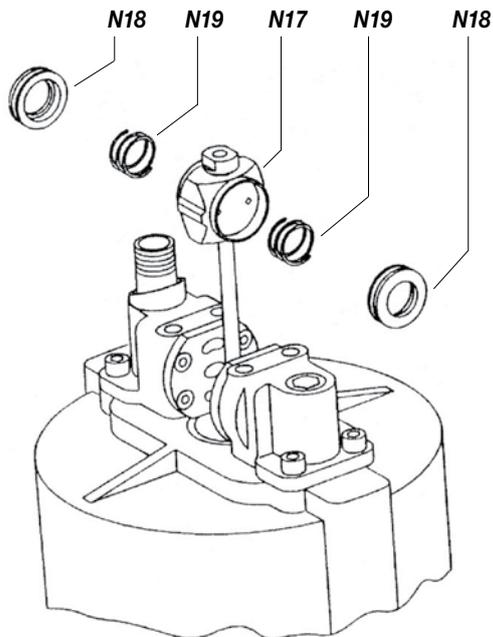
Chiudere sempre la fornitura di aria compressa e scaricare la pressione prima di procedere allo smontaggio del motore pneumatico della pompa.

- Svitare il manicotto di giunzione così da staccare il gruppo pompante dal motore.
- Staccare il tubo di alimentazione dell'aria alla pompa.
- Svitare il raccordo (N1) e il manicotto (N2).
- Svitare le viti (N3) [fare attenzione alle rondelle (N4)] e togliere la copertura (N5).
- Svitare le due ghiera (N6) dal supporto (N7).
- Svitare le viti (N8) [attenzione alle rondelle (N9)] e sfilare il supporto (N7) assieme ai rulli (N10) e alle spine (N11).
- Sfilare la molla (N12), l'asta guida molla (N13) e il pistone spingi rullo (N14). Accertarsi che la molla scorra liberamente sull'asta di guida, che l'asta di guida scorra liberamente nel pistone spingi rullo e che quest'ultimo scorra liberamente all'interno del foro del supporto.
- Verificare l'integrità del rullo (N10) e della spina (N11). Sostituirli se danneggiati.
- Togliere e controllare l'ammortizzatore (N15) e la rondella (N16).





- Tirare verso l'alto l'alloggiamento (N17) così da poter togliere le valvole (N18) e le molle (N19) (pulire e/o sostituire i particolari usurati).
- Svitare il controdado (N20) [attenzione alla rondella (N21)] tenendo bloccata con una chiave la bussola (N22).
- Sfilare dall'asta (N23) l'alloggiamento (N17).
- Svitare la bussola (N22) (se necessario, tenere bloccata l'asta (N23) sulla parte filettata con una pinza i cui becchi siano avvolti in uno straccio per non danneggiare il filetto).

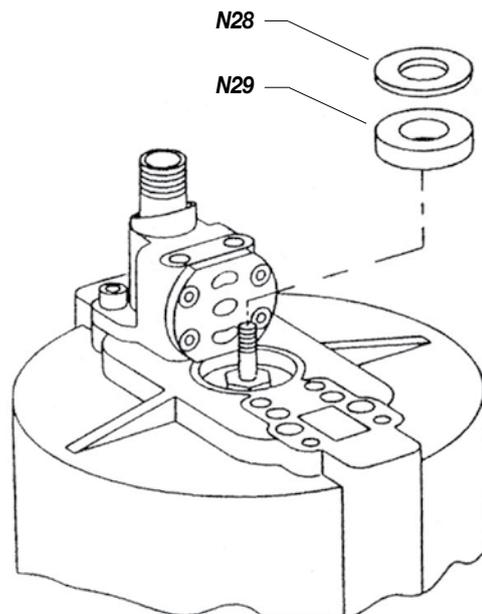
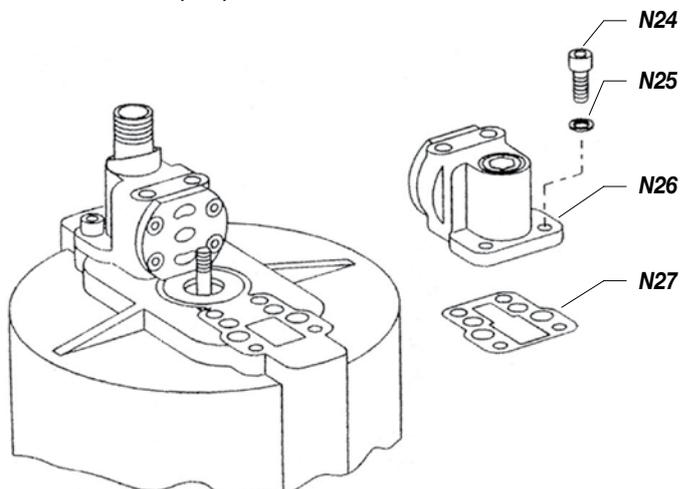


- Togliere le viti (N24) [attenzione alle rondelle (N25)] e rimuovere un collettore (N26) e la guarnizione (N27).

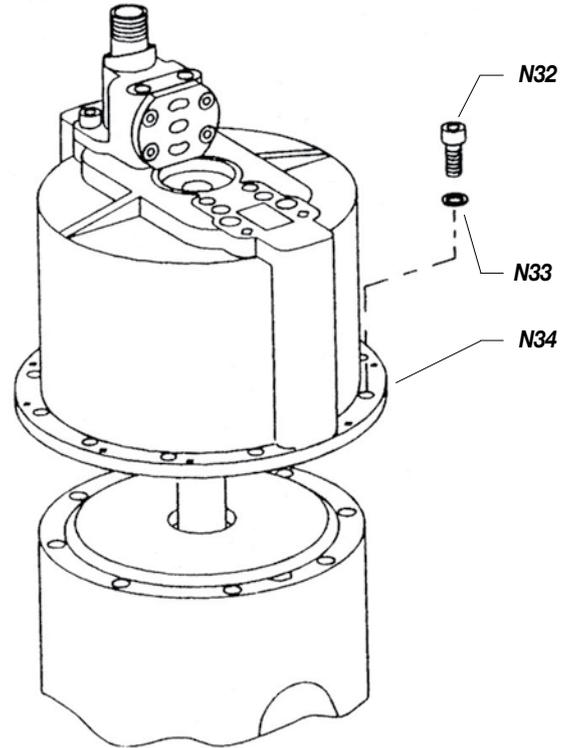
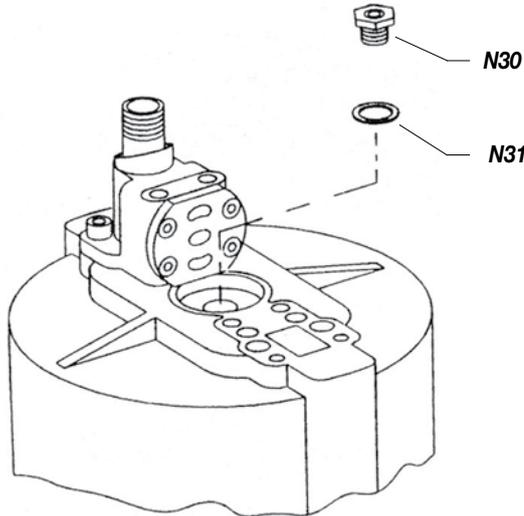


Maneggiare con cura il collettore. I bordi della piastra ad esso fissata sono molto taglienti. **Importante:** non rimuovere l'altro collettore se non strettamente necessario (faciliterà il successivo fissaggio del collettore tolto).

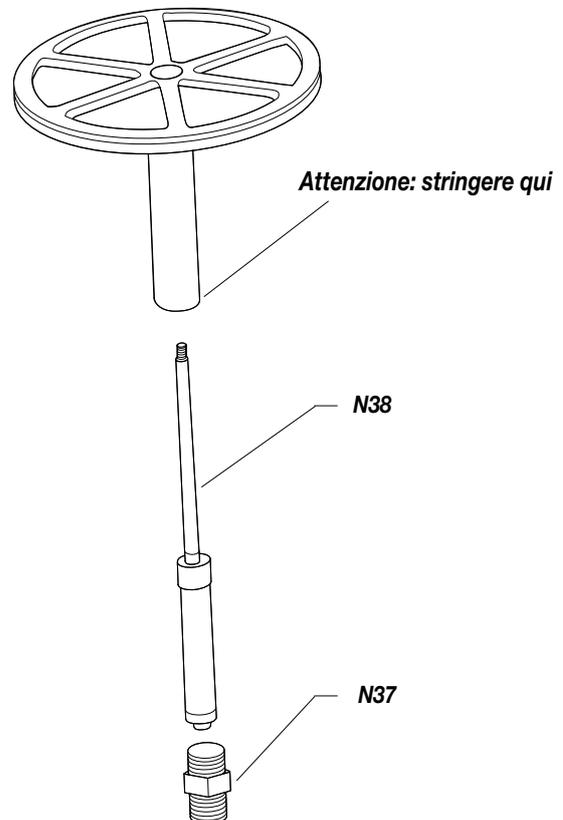
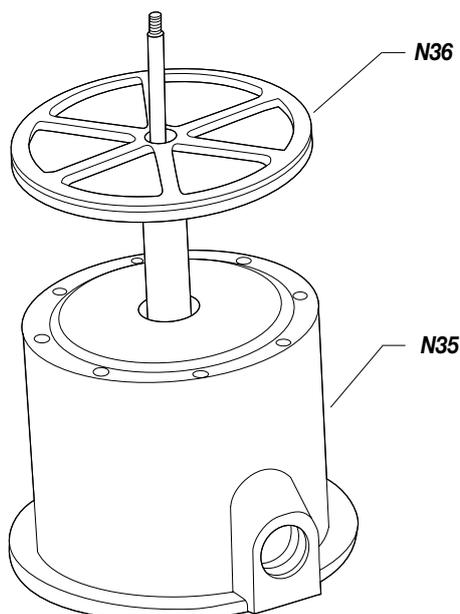
- Con l'aiuto di un cacciavite estrarre la rondella (N28) e l'ammortizzatore (N29).



- Svitare la vite guida asta (N30) [attenzione alla rondella (N31)] e verificare che la guarnizione di tenuta all'interno della vite (N30) non sia rovinata.
- Togliere le viti (N32) [attenzione alle rondelle (N33)] e rimuovere con cura il cilindro (N34) (evitare di inclinarlo eccessivamente mentre lo si sfilava onde evitare che il pistone motore possa danneggiare la superficie interna del cilindro).



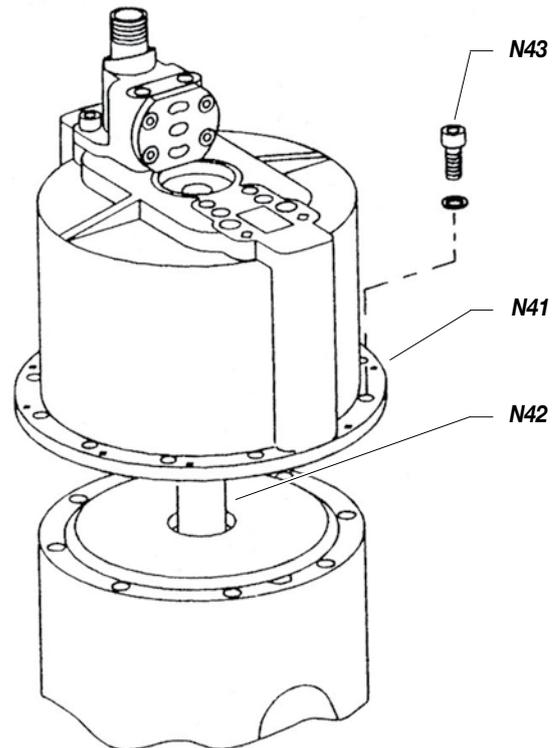
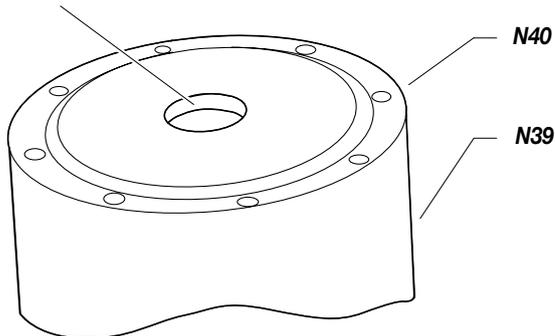
- Sfilare il pistone dal supporto motore (N35).
- Verificare l'integrità dell'anello OR (N36).
- Stringere con una pinza il bordo inferiore dello stelo pistone (vedi figura) e con una chiave svitare il raccordo (N37).
- Togliere l'asta motore (N38) e verificare che non sia danneggiata.
- Spalmare del grasso di vaselina sull'asta motore (N38) prima di inserirla nella cavità dello stelo pistone.
- Stringere con una pinza ancora il bordo inferiore dello stelo pistone e avvitare il raccordo (N37) (si consiglia di applicare sul filetto un liquido sigillante).





- Verificare l'integrità dell'anello di tenuta all'interno del supporto (N39).
- Controllare l'integrità e l'esatto posizionamento della guarnizione (N40).
- Stendere un leggero velo di grasso di vaselina sulle pareti interne del cilindro (N41).
- Inserire con molta cautela il pistone motore (N42) nel cilindro (N41).
- Fissare il cilindro (N41) sul supporto (N39) (rispettare il posizionamento) e contemporaneamente inserire lo stelo motore nel supporto.
- Avvitare le viti (N43).

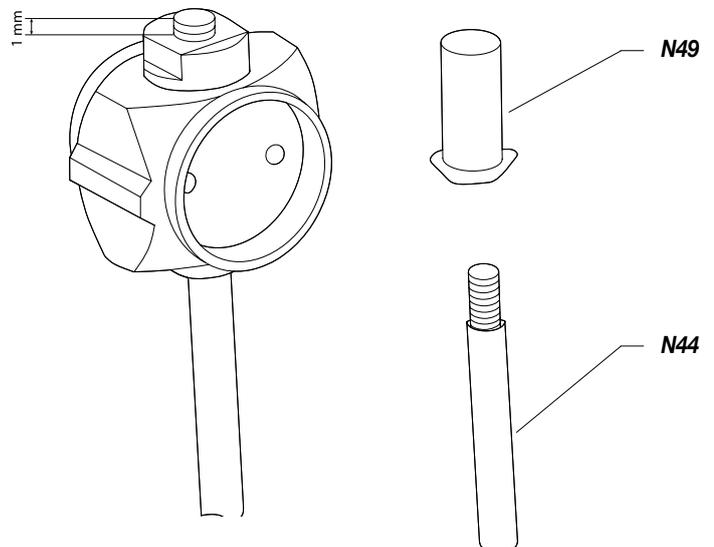
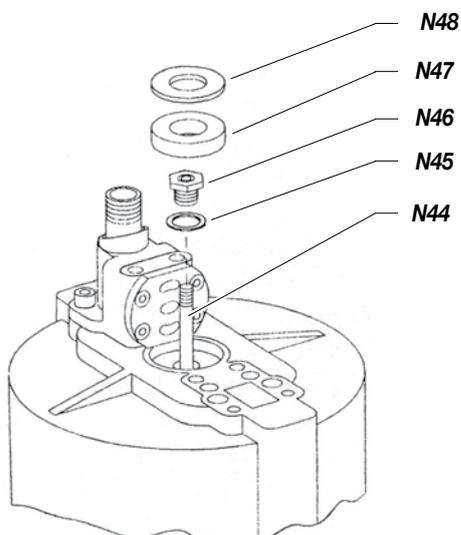
#### Controllare l'anello di tenuta



- Infilare sull'asta motore (N44) la rondella (N45).
- Infilare con molta cautela sull'asta motore la vite guida asta (N46) (farla girare lentamente seguendo il senso del filetto dell'asta) e avvitarela sul cilindro (N41).
- Inserire nel supporto l'ammortizzatore (N47) e la rondella (N48).
- Avvitare sull'asta motore (N44) la bussola (N49), inserire l'alloggiamento (N50), la rondella (N51) e avvitare il controdado (N52).

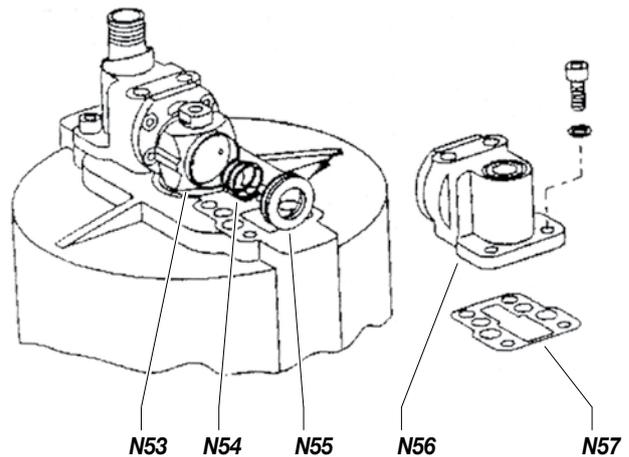
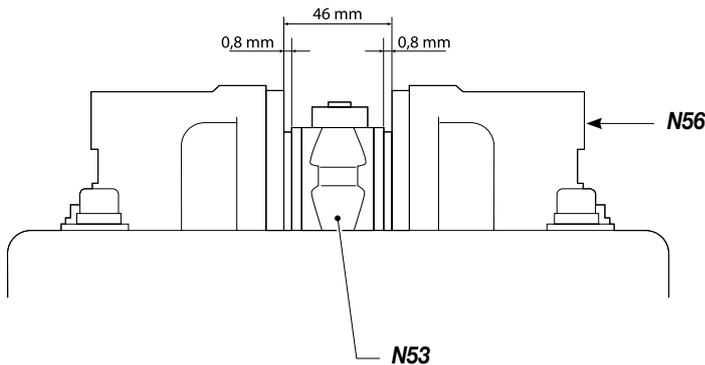


Regolare la bussola e il controdado in modo che l'asta (N44) spunti fuori di 1 mm circa dal controdado (vedi figura).

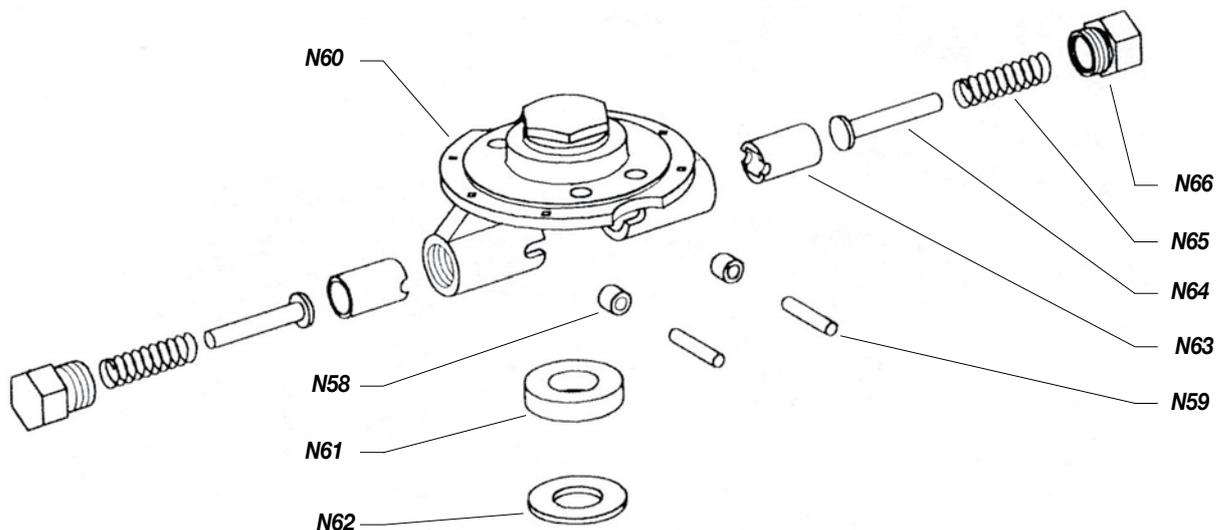
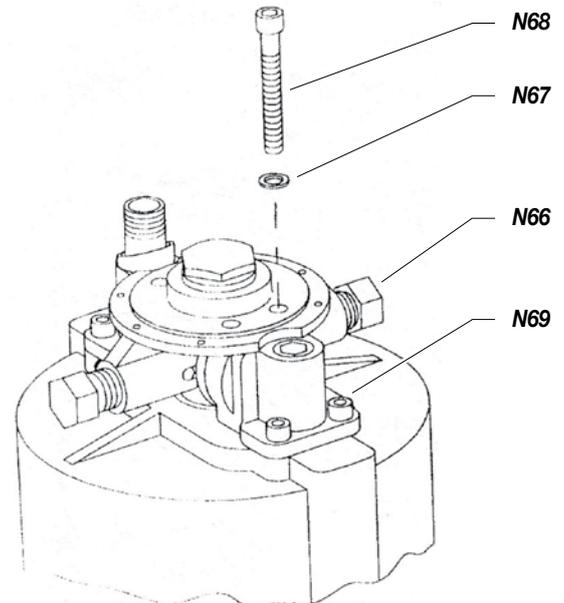




- Inserire nell'alloggiamento (N53) le molle (N54) e le valvole (N55), posizionare l'alloggiamento sul supporto pompa e appoggiare contro l'alloggiamento il collettore (N56) [ricordarsi della guarnizione (N57)].
- Fissare il collettore con le viti (*non stringere eccessivamente per il momento*) assicurandosi che esso risulti perfettamente parallelo all'altro collettore e che la distanza tra i due collettori sia di 46 mm (*vedi figura*). La distanza tra le pareti del collettore e il bordo dell'alloggiamento deve essere di circa 0,8 mm.



- Spalmare del grasso di vaselina sui rulli (N58) e le spine (N59) e inserirli nel supporto (N60).
- Spalmare del grasso di vaselina sull'ammortizzatore (N61) e sulla rondella (N62) e inserirli nel supporto (N60).
- Ingrassare i pistoni spingi rullo (N63), le aste guida molla (N64), le molle (N65) e inserirli nel supporto (N60).
- Fissare senza avvitare le ghiere (N66) al supporto (N60).
- Fissare il supporto sui collettori e stringere le viti (N68) [ricordarsi delle rondelle (N67)].
- Stringere le ghiere (N66) e le viti (N69).
- Rimontare la copertura e i vari raccordi della linea di fornitura dell'aria.





## 0 SMONTAGGIO DEL GRUPPO POMPANTE

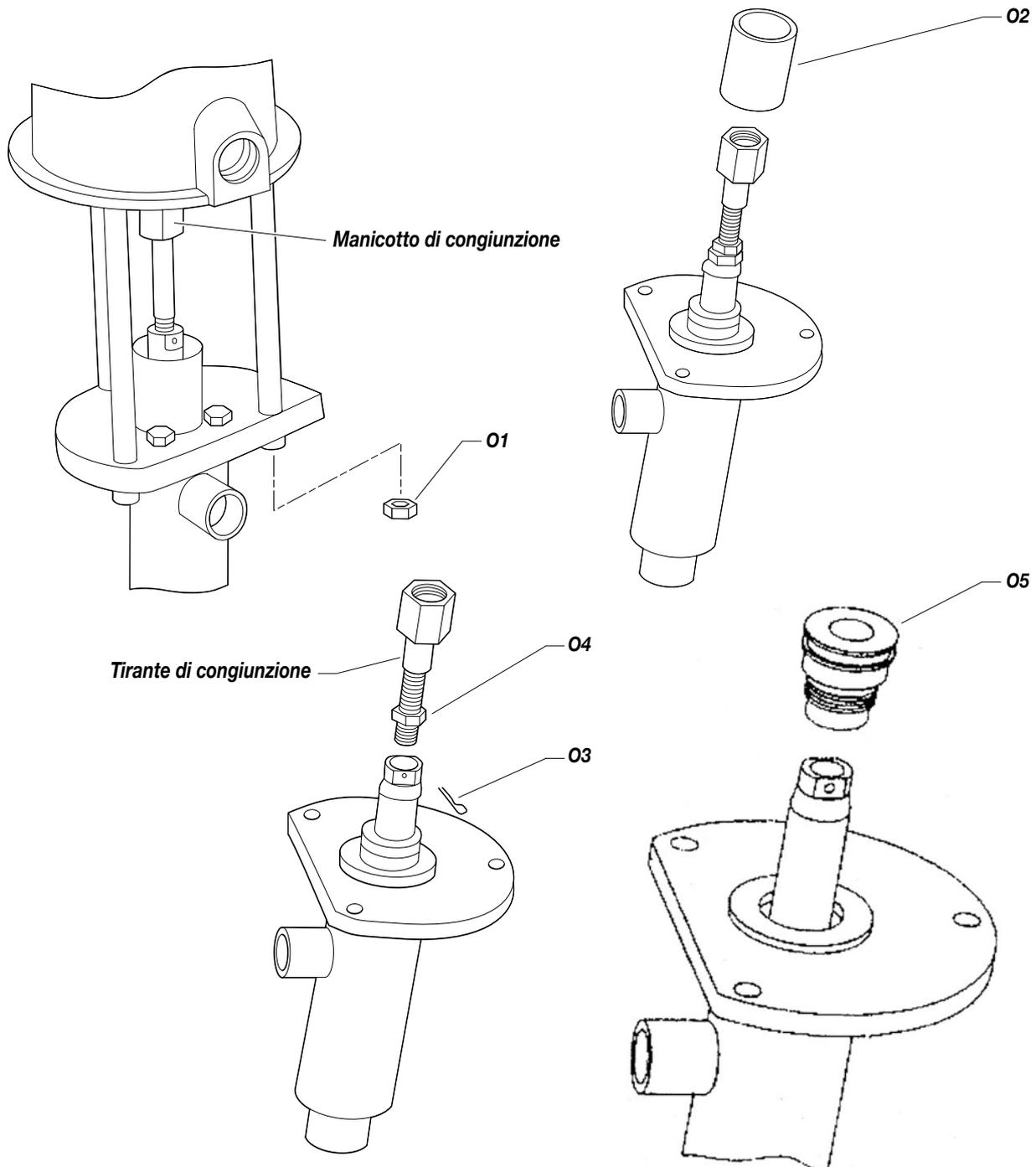


Chiudere la fornitura di aria compressa e scaricare la pressione nell'impianto prima di procedere allo smontaggio del gruppo pompante.

Se il prodotto che si sta utilizzando è tossico si consiglia di seguire la procedura di pulizia di pag. 8, onde evitare il contatto con il prodotto durante lo smontaggio del pompante.

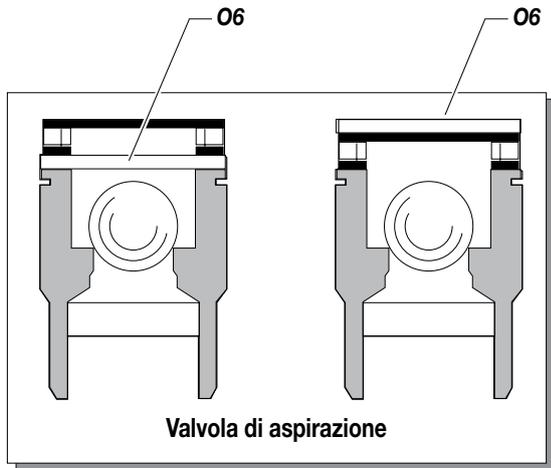
- Staccare dal gruppo pompante il tubo di aspirazione e il tubo di uscita prodotto.

- Svitare il manicotto di congiunzione così da staccare il gruppo pompante dal motore.
- Togliere i dadi (01) e staccare il gruppo pompante.
- Togliere la tazza porta lubrificante (02).
- Togliere la copiglia (03), allentare il dado (04) e svitare il tirante di congiunzione dallo stelo pistone.
- Svitare la ghiera premi guarnizione (05).

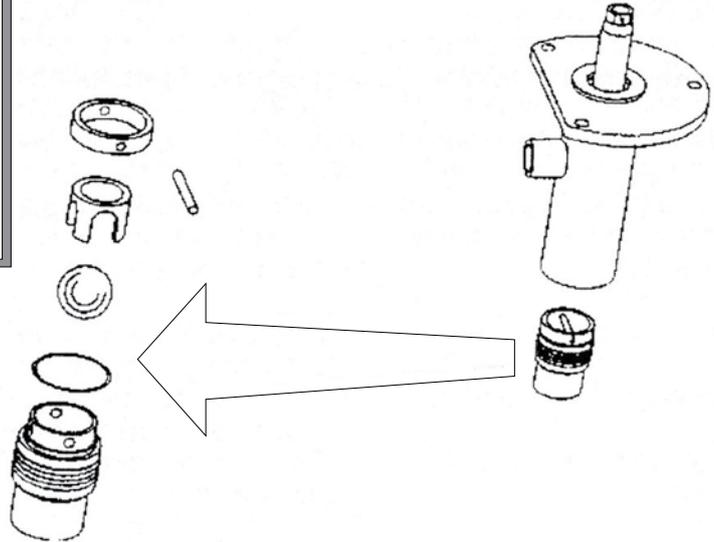




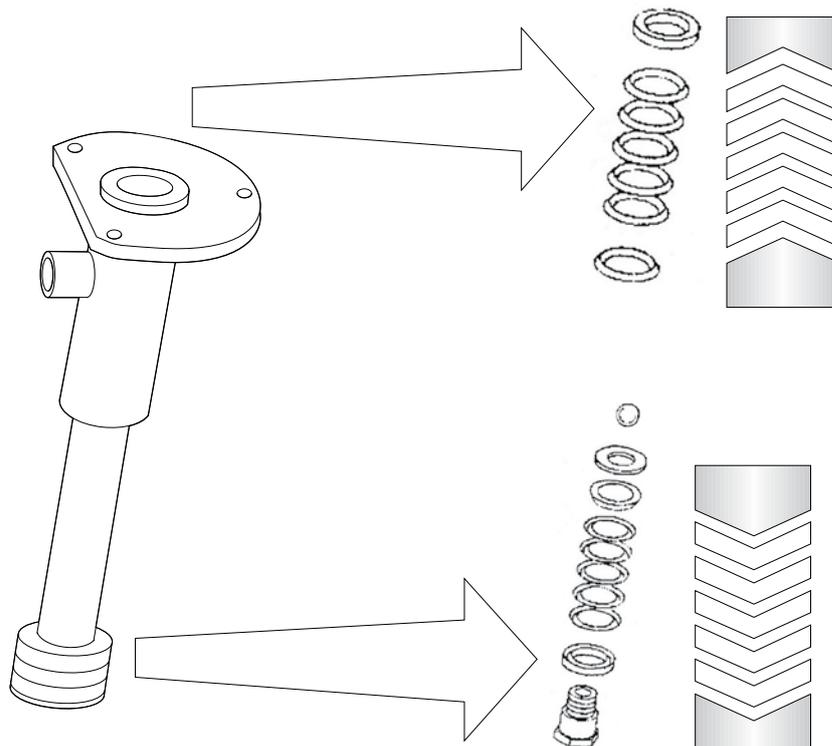
- Svitare la valvola di aspirazione. Pulire e/o sostituire se necessario i particolari della stessa.



Si può aumentare la corsa della sfera della valvola di aspirazione posizionando la spina fermo sfera (06) nei fori superiori della valvola di aspirazione. Questa modifica è consigliata in presenza di prodotti da aspirare molto viscosi. La stessa modifica può essere effettuata sullo stelo pistone.



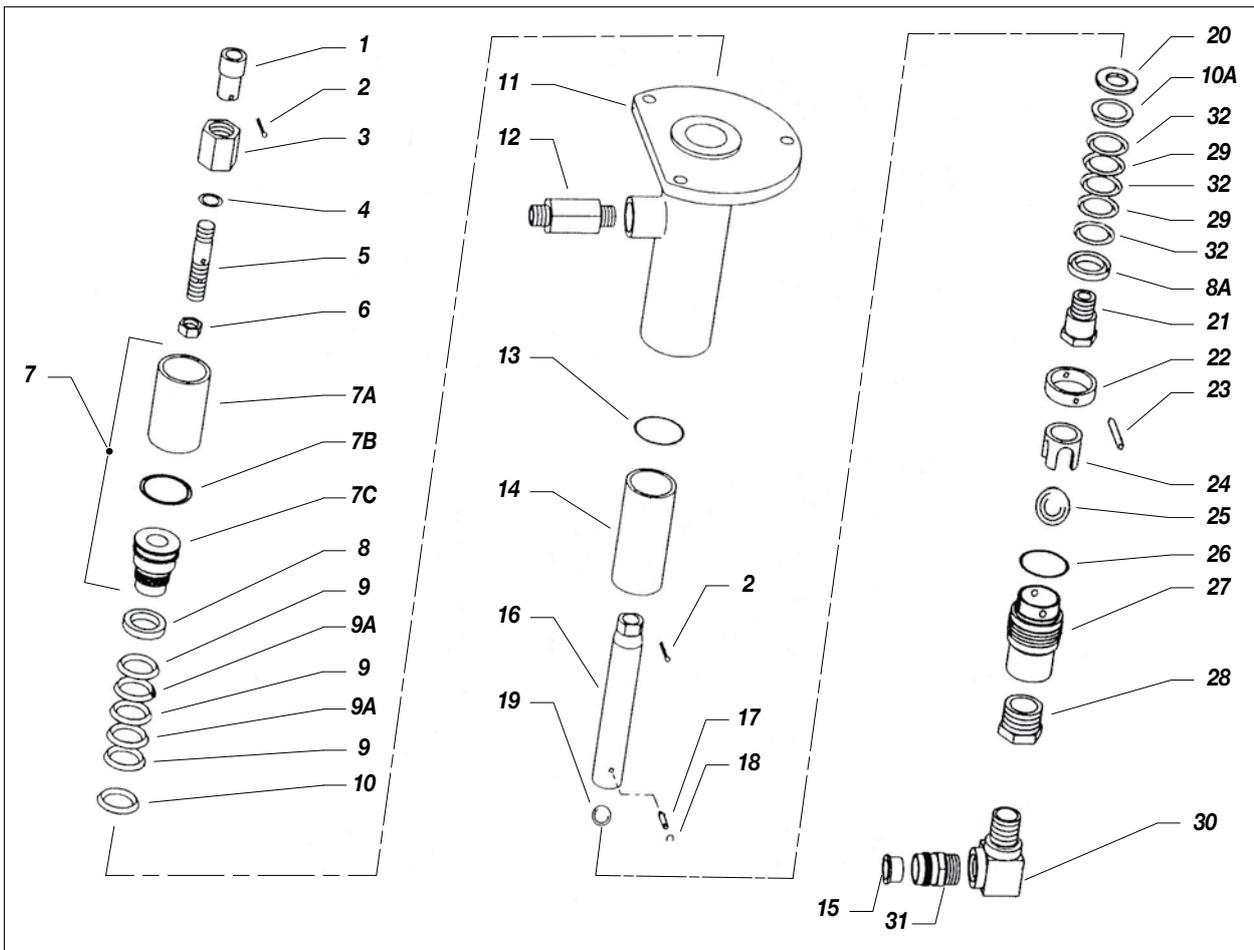
- Sfilare dal basso lo stelo pistone.
- Smontare lo stelo pistone e sostituire le guarnizioni usurate.
- Togliere se necessario le guarnizioni superiori per la loro sostituzione.
- Per il riassetto corretto vedere figura e esploso a pag. 17.





# P ESPLOSO GRUPPO POMPANTE IN ACCIAIO INOX

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



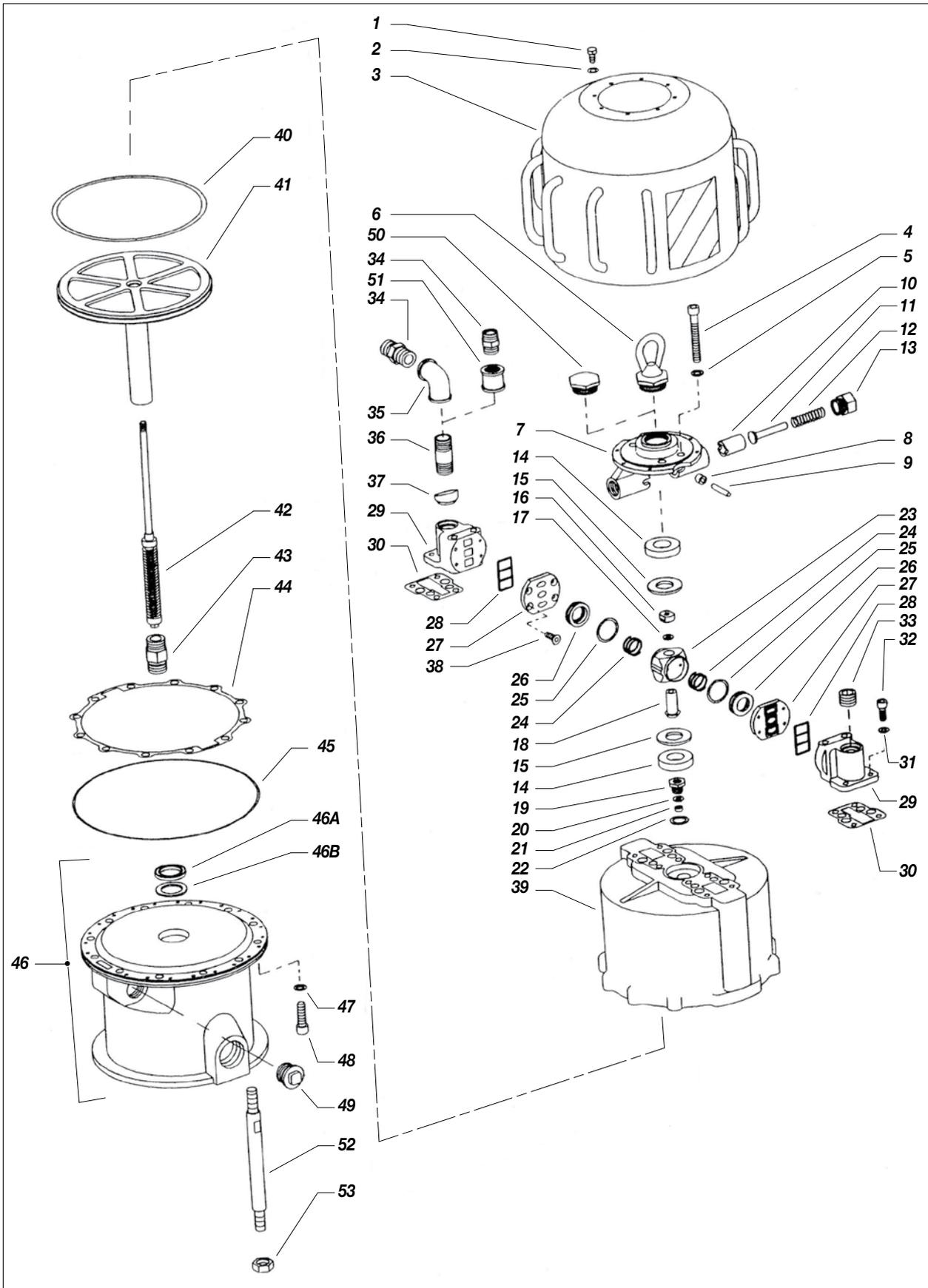


Pos.	Codice	Descrizione	Pos.	Codice	Descrizione
1	95003	Bussola	14	98211	Camicia
2	95015	Copiglia	15	33025	Bussola
3	95004	Manicotto	16	98202	Stelo pistone
4	95005	Anello OR	17	98205	Spina fermo sfera
5	95006	Tirante	18	98219	Anello elastico
6	95007	Dado	19	98053	Sfera Ø7/8"
7	95502	Tazza completa di ghiera	20	98228	Anello premi guarnizioni
7A	95008/1	Tazza	21	98216	Valvola pistone
7B	95008/3	Anello OR	22	98224	Anello
7C	95008/2	Ghiera premi guarnizioni	23	98225	Spina fermo sfera
8	98203	Anello femmina superiore	24	98226	Guida sfera
8A	98213	Anello femmina inferiore	25	95027	Sfera Ø1-1/4"
9	95504	Guarnizione a "V" in PTFE sup.	26	95028	Anello OR
9A	95514	Guarnizione a "V" in polietilene sup.	27	98229	Valvola di aspirazione
10	98204	Anello maschio superiore	28	98230	Riduzione M-F
10A	98221	Anello maschio inferiore	29	95516	Guarnizione a "V" in polietilene
11	98210	Alloggiamento pompante	30	98231	Gomito M-F 1" GAS"
12	98126	Raccordo per filtro	31	98232	Raccordo tubo di aspirazione
13	95016	Guarnizione	32	95515	Guarnizione a "V" in PTFE



# Q ESPLOSO GRUPPO MOTORE

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.





Pos.	Codice	Descrizione	Pos.	Codice	Descrizione
1	95062	Vite	29	95070	Collettore
2	95063	Rondella	30	95072	Guarnizione collettore
3	95064	Copertura	31	95096	Rondella
4	95065	Vite	32	95068	Vite
5	95066	Rondella	33	95067	Tappo 3/4" GAS conico
6	95061	Golfare	34	95090	Raccordo
7	95109	Supporto	35	95089	Gomito 3/4" GAS
8	95092	Rullo	36	95088	Prolunga
9	95091	Spina	37	95099	Anello di tenuta
10	95084	Pistone spingi rullo	38	95074	Vite
11	95085	Guida molla	39	95100	Cilindro motore
12	95086	Molla	40	95101	Anello OR
13	95087	Ghiera	41	95102	Pistone motore
14	95093	Ammortizzatore	42	95103	Asta motore
15	95094	Rondella	43	95104	Raccordo
16	95095	Controdado	44	95105	Guarnizione
17	95096	Rondella	45	95106	Anello OR
18	95098	Bussola	46	95107	Supporto motore completo
19	95078	Vite guida asta	46A	3314	Anello di tenuta
20	95079	Anello in cuoio	46B	95082	Anello cuoio
21	95080	Guarnizione di tenuta	47	95114	Rondella
22	33031	Rondella in rame	48	95083	Vite
23	95097	Alloggiamento valvola	49	95108	Tappo 1" GAS
24	95077	Molla	50	510040	Tappo
25	95075	Anello OR	51	95944	Manicotto 3/4" GAS
26	95076	Valvola inversione corsa	52	95002	Tirante
27	95073	Piastra su collettore	53	95013	Dado
28	95071	Guarnizione su piastra			

**KIT GUARNIZIONI MOTORE -  
 COD. 40065**

Pos.	Descrizione	Q.tà
20	Anello in cuoio	1
21	Guarnizione di tenuta	1
22	Rondella in rame	1
25	Anello OR	2
26	Valvola inversione corsa	2
30	Guarnizione collettore	2
40	Anello OR	1
44	Guarnizione	1
45	Anello OR	1
46A	Anello di tenuta	1
46B	Anello cuoio	1

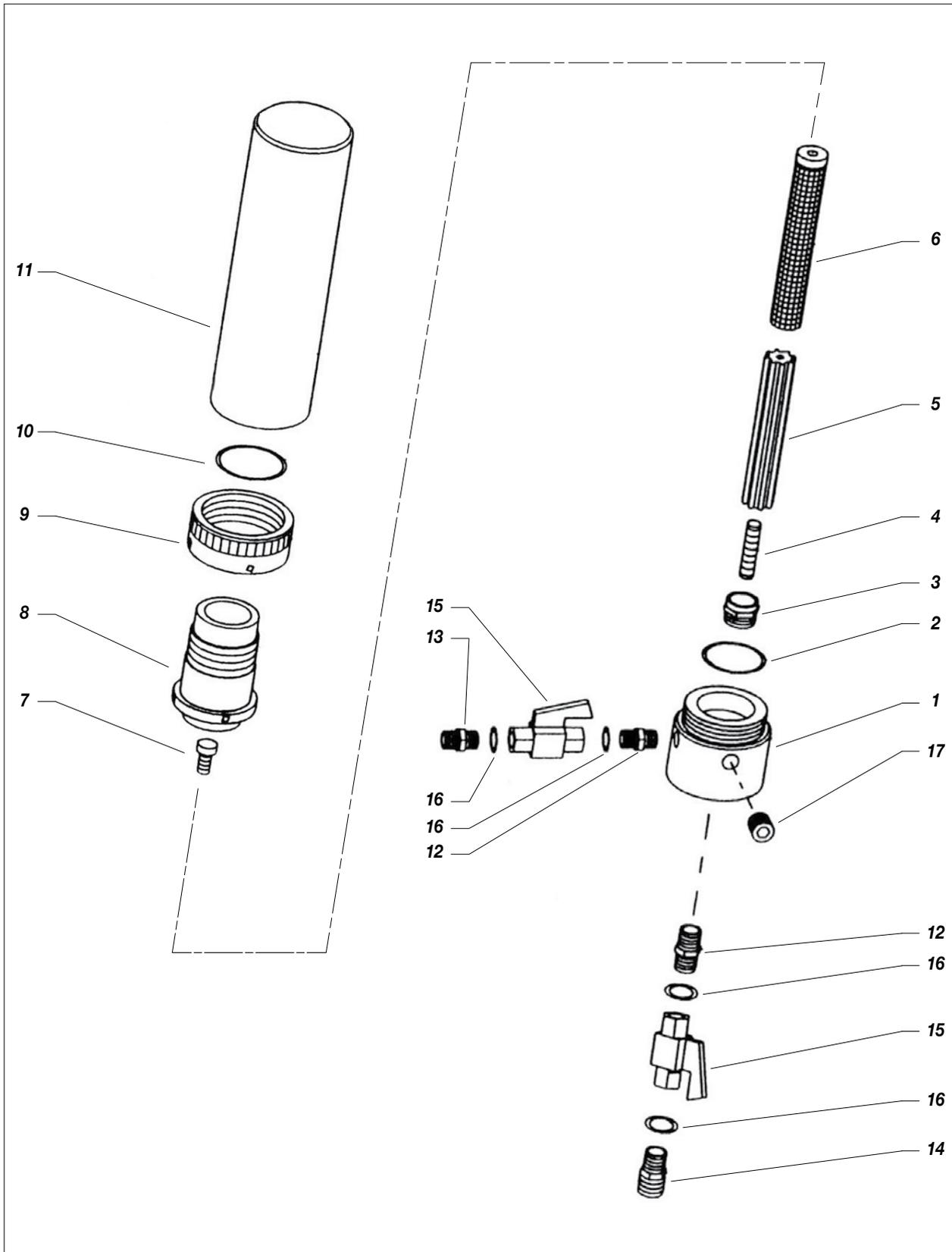
**KIT DISPOSITIVO PER INVERSIONE MOVIMENTO  
 MOTORE - COD. 40066**

Pos.	Descrizione	Q.tà
8	Rullo	2
9	Spina	2
10	Pistone spingi rullo	2
25	Anello OR	2
26	Valvola inversione corsa	2
30	Guarnizione collettore	2



## R ESPLOSO FILTRO DI LINEA ALTA PRESSIONE

ATTENZIONE : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.




**Versione INOX**

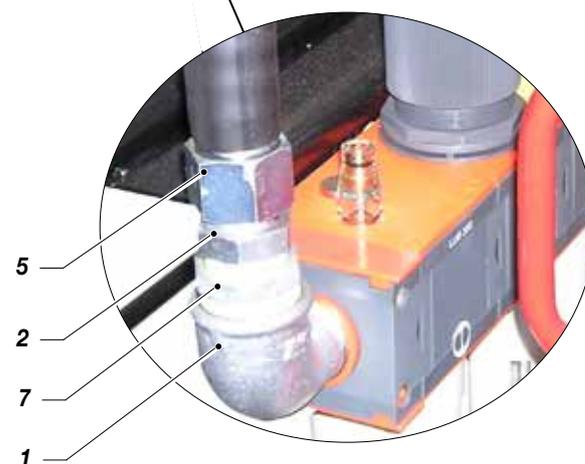
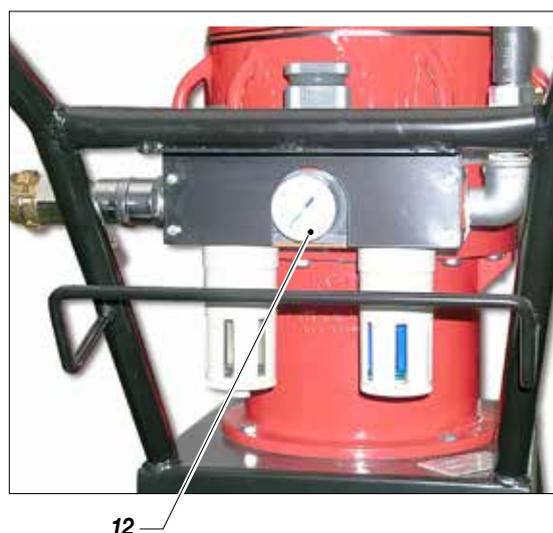
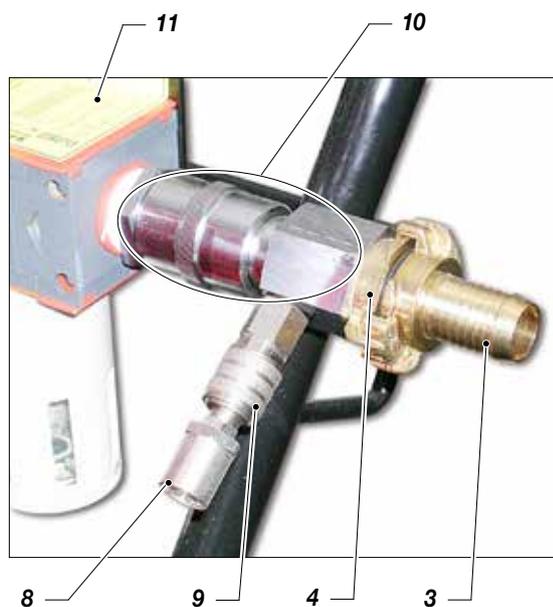
Nova 68:1

Pos.	Codice	Descrizione	Pos.	Codice	Descrizione
	<b>98300</b>	<b>Filtro di linea completo in acciaio inox</b>	<b>7</b>	<b>98306</b>	<b>Vite</b>
			<b>8</b>	<b>98307</b>	<b>Raccordo intermedio</b>
<b>1</b>	<b>98301</b>	<b>Base filtro</b>	<b>9</b>	<b>95208</b>	<b>Ghiera</b>
<b>2</b>	<b>95202</b>	<b>Anello OR</b>	<b>10</b>	<b>95209</b>	<b>Anello OR</b>
<b>3</b>	<b>98303</b>	<b>Raccordo per staccio</b>	<b>11</b>	<b>98090</b>	<b>Serbatoio filtro</b>
<b>4</b>	<b>98304</b>	<b>Vite senza testa con esagono incassato</b>	<b>12</b>	<b>6149</b>	<b>Raccordo 3/8" - 3/8"</b>
<b>5</b>	<b>95205</b>	<b>Supporto staccio</b>	<b>13</b>	<b>6148</b>	<b>Raccordo 3/8" G-M16x1,5</b>
<b>6</b>	<b>95218</b>	<b>Staccio filtro 30 MESH</b>	<b>14</b>	<b>3385</b>	<b>Raccordo 3/8" G-M20x2</b>
<b>6</b>	<b>95219</b>	<b>Staccio filtro 60 MESH</b>	<b>15</b>	<b>33037</b>	<b>Valvola a sfera a.p.3/8"</b>
<b>6</b>	<b>95220</b>	<b>Staccio filtro 100 MESH</b>	<b>16</b>	<b>33010</b>	<b>Rondella</b>
<b>6</b>	<b>95221</b>	<b>Staccio filtro 200 MESH</b>	<b>17</b>	<b>98385</b>	<b>Tappo 3/8" GAS</b>

**S CARRELLO COMPLETO**

Pos.	Codice	Descrizione
1	95150	Carrello completo
2	95154	Ruote

## T GRUPPO COMPLETO ARIA



Pos.	Codice	Descrizione	Pos.	Codice	Descrizione
	95145	Gruppo trattamento aria completo	6	95309	Tubo tor/20NL 71N 19x29
1	95031	Gomito M.F. 1" -MF92	7	95313	Riduzione 1" -3/4" MF
2	95090	Adattatore 3/4 (NGE 3/4)	8	95318	Innesto rapido 8x17
3	95301	Attacco rapido C/per tubo in gomma skg 25	9	95319	Attacco rapido m. da 1/4"
4	95302	Attacco rapido 1"maschio	10	95323	Valvola 1"
5	95308	Femmina girevole (FB 3/4X19)	11	95350	Gruppo F.R.L.
			12	96259	Manometro
			13	95089	Gomito F-F 3/4"



## U ACCESSORI



Art. 11250: AT 250 1/4"  
Art. 11200: AT 250 M16x1,5



Art. 11000: AT 300 M16x1,5  
Art. 11090: AT 300 1/4"



Art. 11131: L91X 1/4"  
Art. 11130: L91X M16x1,5



FILTRI CALCIO PISTOLA  
Art. 11039: Verde (30M) - Art. 11038: Bianco (60M)  
Art. 11037: Giallo (100M) - Art. 11019: Rosso (200M)



FILTRO  
Art. 95218: STACCIO 30M  
Art. 95219: STACCIO 60M  
Art. 95220: STACCIO 100M  
Art. 95221: STACCIO 200M



RACCORDO CON MANOMETRO  
Art. 147: M16x1,5  
Art. 150: 1/4"



Art. 91044: MISCELATORE PNEUMATICO



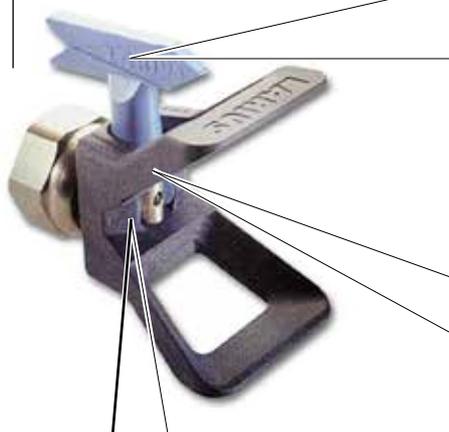
Art. 7030: REGOLATORE DI FLUSSO AP



Art. 6099: PRERISCALDATORE



**FAST-CLEAN**



**UGELLO FAST-CLEAN**

Codice ugelli		
07-20	19-60	29-80
07-40	21-20	31-40
09-20	21-40	31-60
09-40	21-60	31-80
11-20	23-20	33-40
11-40	23-40	33-60
13-20	23-60	33-80
13-40	25-20	39-40
13-60	25-40	39-60
15-20	25-60	39-80
15-40	27-20	43-40
15-60	27-40	43-60
17-20	27-60	43-80
17-40	27-80	51-40
17-60	29-20	51-60
19-20	29-40	51-80
19-40	29-60	



**Art. 18280: GUARNIZIONE**



**Art. 300: FAST-CLEAN base UE 11/16x16**

**SUPER FAST-CLEAN**



**UGELLO SUPER FAST-CLEAN**

Codice ugelli		
SFC07-20	SFC19-60	SFC29-80
SFC07-40	SFC21-20	SFC31-40
SFC09-20	SFC21-40	SFC31-60
SFC09-40	SFC21-60	SFC31-80
SFC11-20	SFC23-20	SFC33-40
SFC11-40	SFC23-40	SFC33-60
SFC13-20	SFC23-60	SFC33-80
SFC13-40	SFC25-20	SFC39-40
SFC13-60	SFC25-40	SFC39-60
SFC15-20	SFC25-60	SFC39-80
SFC15-40	SFC27-20	SFC43-40
SFC15-60	SFC27-40	SFC43-60
SFC17-20	SFC27-60	SFC43-80
SFC17-40	SFC27-80	SFC51-40
SFC17-60	SFC29-20	SFC51-60
SFC19-20	SFC29-40	SFC51-80
SFC19-40	SFC29-60	



**Art. 18280: GUARNIZIONE**



**Art. 18270: SUPER FAST-CLEAN base UE 11/16x16**



**PROLUNGA PISTOLA**

- Art. 153: cm 30
- Art. 154: cm 40
- Art. 155: cm 60
- Art. 156: cm 100



- Art. 95200: FILTRO DI LINEA
- Art. 98300: FILTRO DI LINEA inox



- Art. 95055: SISTEMA DI ASPIRAZIONE
- Art. 98055: SISTEMA DI ASPIRAZIONE inox



- TUBO ALTA PRESSIONE 3/8" - M16x1,5
- Art. 18063: 7,5 mt
- Art. 18064: 10 mt
- Art. 18065: 15 mt



- TUBO ANTISTATICO 3/16" - M16x1,5
- Art. 6164: 5 mt
- Art. 55050: 7,5 mt
- Art. 35018: 10 mt



## POMPE PNEUMATICHE AIRLESS

OMEGA AIRLESS Art.-Nr. 7300  
OMEGA AIR ASSISTED AIRLESS Art.-Nr. 7340



OMEGA ZINC Rif. 7430

SUPERNOVA Rif. 65100



VEGA AIRLESS Art.-Nr. 91500  
VEGA AIR ASSISTED AIRLESS Art.-Nr. 91400



GHIBLI ZINC Rif. 96900

GHIBLI 30:1 Art.-Nr. 96000



GHIBLI MIX 2K 40:1 INOX: Rif. 24561



## V DESCRIZIONE PER AREE ESPLOSIVE

Queste istruzioni di sicurezza si riferiscono all'installazione, uso e manutenzione delle pompe pneumatiche a pistone per travaso **LARIUS** serie **NOVA** per l'utilizzo in aree potenzialmente esplosive con presenza di gas o vapori.

 Queste istruzioni devono essere osservate in aggiunta alle avvertenze riportate nel manuale d'uso e manutenzione.



Le pompe pneumatiche a pistone **LARIUS** serie **NOVA** sono apparecchiature meccaniche del gruppo II, per l'uso in zone classiche con presenza di gas IIB (categoria 2G). Esse sono progettate e costruite in accordo alla direttiva ATEX 94/9/CE, secondo le norme europee: EN 1127-1, EN 13463-1 ed EN 13463-5.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Le principali caratteristiche delle pompe pneumatiche a pistone serie **NOVA** sono indicate nella tabella sotto riportata:

Rapporto	Pressione alimentazione	Ø Ingresso aria	Ø Ingresso materiale	Ø Uscita materiale	Pressione di lavoro max	Portata max
20:1	3 ÷ 6 bar	CG 3/4"	Valvola sfera	CG 1. 1/2"	120 bar	32 l/min
45:1	3 ÷ 6 bar	CG 3/4"	Valvola sfera	CG 1. 1/2"	270 bar	14 l/min
55:1	3 ÷ 6 bar	CG 3/4"	Piattello	CG 1"	330 bar	12 l/min
60:1	3 ÷ 6 bar	CG 3/4"	Valvola sfera	CG 1"	360 bar	12 l/min
68:1	3 ÷ 6 bar	CG 3/4"	Valvola sfera	CG 3/4"	410 bar	11 l/min

- Temperatura ambiente: -20°C ÷ +60°C
- Temperatura massima del fluido: 60°C
- Numero massimo di cicli al minuto: 60

### MARCATURA

  II 2 G c IIB T6 • T<sub>amb</sub>: -20°C ÷ + 60°C • T<sub>max. fluido</sub>: 60°C • Tech. File: NOVA/ATX/08

II =	Gruppo II ( superficie)
2 =	Categoria 2 (zona 1)
G =	Atmosfera esplosiva con presenza di gas, vapori o nebbie
c =	Sicurezza costruttiva "c"
T6 =	Classe di temperatura T6
- 20°C ÷ + 60°C	Temperatura ambiente
60°C	Massima temperatura del fluido di processo
xxxx/AA	Numero di serie o numero di lotto (xxxx = PROGRESSIVO/ anno = AA)

Corrispondenze tra zone pericolose, sostanze e categorie

ZONA PERICOLOSA		CATEGORIE SECONDO DIRETTIVA 94/9/CE
Gas, vapori o nebbie	Zona 0	1G
Gas, vapori o nebbie	Zona 1	2G oppure 1G
Gas, vapori o nebbie	Zona 2	3G, 2G oppure 1G

## ISTRUZIONE DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE IN ZONA PERICOLOSA

	<b>Prima dell'installazione leggere attentamente quanto riportato nel manuale d'uso e manutenzione. Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite secondo quanto riportato nel manuale.</b>
--	--

- Il cavo di M.T. delle suddette pompe deve essere collegato a terra mediante apposito elemento di connessione antiallentante.
- Le tubazioni utilizzate per il collegamento mandata e aspirazione devono essere metalliche, oppure tubazioni plastici con treccia metallica o tubazioni in plastica con treccia tessile con idoneo conduttore di messa a terra.
- Le pompe devono essere installate su fusti in materiale metallico oppure in materiale antistatico, collegati a terra.
- I gas o vapori dei liquidi infiammabili presenti devono appartenere al gruppo IIB.
- L'utilizzatore deve controllare periodicamente, in funzione del tipo di utilizzo e delle sostanze, la presenza di incrostazioni, la pulizia, lo stato di usura ed il corretto funzionamento della pompa.
- L'utilizzatore deve pulire periodicamente il filtro presente sull'aspirazione per impedire l'ingresso di corpi solidi all'interno della pompa. L'aria utilizzata per fornire potenza alla pompa deve essere filtrata e provenire da zona sicura (SAFE AREA).

	<b>Le pompe pneumatiche a pistone serie NOVA non devono funzionare a vuoto.</b>
--	---

	<b>Tutte le operazioni di installazione e manutenzione devono essere fatte da personale qualificato.</b>
--	--

## ESEMPIO DI INSTALLAZIONE



In figura è rappresentato un tipico esempio di installazione di una pompa pneumatica a pistone per travaso LARIUS.

## ESEMPIO DI DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi Larius S.r.l.  
Via Stoppani, 21  
23801 Calolziocorte (LC)

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto:

### **Pompe pneumatiche a pistone per travaso serie NOVA**

al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alla seguente direttiva:

**- Directive 94/9/EC (ATEX)**

La conformità è stata verificata sulla base dei requisiti delle norme o dei documenti normativi riportati nel seguito:

- EN 1127-1
- EN 13463-1
- EN 13463-5

Marcatatura

**CE** **II 2 G c IIB T6 • Tamb: -20°C ÷ + 60°C • Tmax. fluido: 60°C**

Fascicolo tecnico: **NOVA/ATX /08**

Fascicolo tecnico depositato c/o: **INERIS (0080)**

Calolziocorte- LC

Firma (LARIUS)

**Pagina lasciata intenzionalmente vuota**

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'****Il fabbricante**

**LARIUS srl**  
Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY  
Tel: +39 0341 621152  
Fax: +39 0341 621243  
E-mail: larius@larius.com

Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

**NOVA 68:1**  
**Pompa pneumatica airless per verniciatura**

è conforme alle direttive:

- Direttiva CE 2006/42 Direttiva Macchine

nonchè alle seguenti  
norme armonizzate:

- UNI EN ISO 12100-1/-2  
Sicurezza del macchinario, concetti fondamentali, principi generali di  
progettazione. Terminologia di base. metodologia. Principi tecnici.

La presente dichiarazione riguarda esclusivamente il prodotto nello stato in cui è stato immesso sul mercato, escludendo i componenti aggiunti e le modifiche effettuate dall'utente finale.

*Calolziocorte, 9 Settembre 2020*  
*Luogo / Data*

Firma

**Pierangelo Castagna**  
Managing Director



**LARIUS srl**

Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY  
TEL. +39 0341 621152 - Fax +39 0341 621243 - [larius@larius.com](mailto:larius@larius.com)

[www.larius.com](http://www.larius.com)

